

# APOLLO-D9™

## Manuel d'utilisation



Démarrer ➔



# Sommaire

<b>Informations relatives à la sécurité.....</b>	iv
<b>Service client/liens .....</b>	vi
<b>Section 1: Introduction/informations générales .....</b>	1
À propos de ce manuel.....	1
Numéro de série/version du logiciel.....	1
Spécifications.....	1
Activation/désactivation .....	2
Arrêt d'urgence .....	2
Fonctionnalités et boutons.....	3
Écran d'accueil et barre de titre .....	4
Menu Accès rapide .....	5
Impression des données et captures d'écran .....	5
Défilement (navigation).....	5
Tableau de référence des icônes.....	6
Batterie .....	7
Sécurité .....	7
Retrait/installation.....	7
Charge .....	8
Commande d'une pièce de rechange .....	9
Élimination .....	9
Entretien et nettoyage.....	9
<b>Section 2: Applications complémentaires.....</b>	10
Cloud Snap-on .....	10
Codes d'autorisation.....	11
ShopStream Connect™ (connexion à votre PC) .....	11
<b>Section 3: Câble de données/connexions .....</b>	13
À propos des véhicules équipés d'Ethernet et des câbles de données.....	13
Connexion du câble de données (véhicules OBD-II/EOBD).....	13
<b>Section 4: Scanner.....</b>	15
Liens d'accès rapide .....	15
Informations générales .....	15

<b>Icônes de commande de la fonction Scanner .....</b>	15
Secured Vehicle Gateway® .....	16
Menu Accès rapide .....	16
Lecture de la tension du véhicule.....	16
Fonctions de base .....	17
Vue d'ensemble de la fonction Scanner.....	17
Identification du véhicule.....	17
Sélection du système et des tests.....	19
Description des codes de défauts .....	20
Fonction Code Scan .....	20
Menu Codes .....	20
Codes d'affichage .....	20
Arrêt sur image/Échecs d'enregistrement.....	21
Effacer Codes .....	21
Exploitation des données (PID).....	22
Menu Données.....	22
Listes personnalisées des données .....	22
Témoin PID (alarme).....	23
Affichages des données (liste/graphique) .....	24
Verrouillage des PID (pour qu'ils soient toujours affichés sur le dessus) .....	24
À propos du tampon de données .....	25
À propos des curseurs .....	26
Mise en pause et examen des données en cours.....	27
Enregistrement des fichiers de données .....	28
Consultation des fichiers de données .....	28
Utilisation Zoom .....	29
Utilisation des déclencheurs .....	30
Tests fonctionnels.....	32
<b>Section 5: Code Scan du véhicule .....</b>	34
Utilisation de la fonction Code Scan.....	35
Nombre total de systèmes (modules) analysés .....	36
Liste de tous les systèmes analysés avec le nombre total de codes de défauts 36	36
Codes de défauts OBD-II globaux .....	37
État du test des moniteurs de disponibilité.....	37



Rapport de système de véhicule .....	38
Impression du rapport du système du véhicule.....	38
<b>Section 6: Fast-Track® Intelligent Diagnostics .....</b>	<b>39</b>
Accès à Fast-Track® Intelligent Diagnostics .....	39
Menu principal .....	40
Témoin d'état du Wi-Fi .....	40
Menu déroulant des résultats de code.....	40
Graphique des réparations principales .....	41
Bulletins techniques (informations OEM).....	41
Données intelligentes .....	42
À propos des PID de la fiche Données intelligentes .....	44
Tests fonctionnels et procédures de réinitialisation .....	45
<b>Section 7: OBD-II/EOBD .....</b>	<b>46</b>
OBD Direct.....	46
Démarrer la communication .....	46
Informations du connecteur.....	50
Sélection manuelle du protocole .....	50
Mode de formation OBD .....	51
Bilan de santé OBD-II .....	51
Contrôle des codes OBD globaux .....	51
Effacer les codes Effacer les codes .....	51
Moniteurs de disponibilité.....	52
État du témoin MIL .....	52
<b>Section 8: Bulletins techniques.....</b>	<b>53</b>
Fonctionnement .....	53
<b>Section 9: Véhicules et données précédents.....</b>	<b>56</b>
Historique des véhicules .....	56
Données enregistrées.....	57
Consultation/impression des codes enregistrés et des résultats de Code Scan 57	
Supprimer des données enregistrées .....	57
<b>Section 10: Formation et assistance.....</b>	<b>58</b>
Formation et assistance.....	58
Configuration de votre connexion Wi-Fi .....	58
Configuration du cloud Snap-on.....	59
Partage d'un rapport pré/post-scan (rapport Code Scan) .....	59
Guide pour configurer votre Secure Vehicle Gateway .....	59

<b>Section 11: Outils .....</b>	<b>60</b>
Menu principal des outils .....	60
Connecter au PC (transfert de fichiers).....	61
Se connecter .....	61
Configurer du bouton Raccourci.....	61
Informations système .....	61
Mises à jour logicielles.....	61
Paramètres .....	62
Paramètres du système (affichage, date et heure).....	62
Configurer Scanner .....	63
Configurer le Wi-Fi .....	64
Configurer les unités .....	64
<b>Section 12: Connexion/dépannage du Wi-Fi.....</b>	<b>65</b>
Vérification de l'activation et de la connexion du Wi-Fi .....	65
Activation du Wi-Fi et connexion à un réseau .....	65
Ajout d'un réseau avancé (connexion à un réseau masqué) .....	66
Test du Wi-Fi .....	67
Dépannage du Wi-Fi et messages de statut .....	67
<b>Informations juridiques.....</b>	<b>70</b>



# Informations relatives à la sécurité

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

Pour votre propre sécurité et celle d'autrui ainsi que pour éviter d'endommager le produit et les véhicules sur lesquels il est utilisé, il est important que l'ensemble des instructions et des messages de sécurité de ce manuel et du manuel de *mesures de sécurité importantes* qui l'accompagne soient lues et comprises par toutes les personnes manipulant ou entrant en contact avec le produit avant de le mettre en marche. Nous vous conseillons de laisser une copie de chaque manuel près du produit et à portée de main de l'utilisateur.

Pour votre sécurité, lisez toutes les instructions. Utilisez vos outils de diagnostic uniquement comme décrits dans le manuel d'utilisation de l'outil. Utilisez uniquement avec vos outils de diagnostic les pièces et les accessoires recommandés par le fabricant.

Ce produit est destiné aux techniciens automobiles professionnels dûment formés et qualifiés. Les messages de sécurité présentés dans ce manuel et le manuel de *mesures de sécurité importantes* qui l'accompagne visent à rappeler à l'utilisateur qu'il doit être extrêmement vigilant lors de l'utilisation de ce produit.

Les procédures, les techniques, les outils et les composants utilisés pour l'entretien des véhicules peuvent varier énormément, de même que les compétences des personnes chargées de ces opérations. En raison du nombre important d'applications de test et des différences entre les produits pouvant être testés avec cet instrument, nous ne sommes pas en mesure de prévoir ou de fournir des conseils ou des messages de sécurité pour couvrir toutes les situations possibles. Il est de la responsabilité du technicien automobile de connaître le système à tester. Il est essentiel d'appliquer des procédures de test et des méthodes d'entretien appropriées. Il est important de réaliser les tests d'une façon correcte et appropriée, qui ne met pas en danger votre sécurité ou celle d'autres personnes présentes dans la zone de travail, et qui n'endommage pas l'équipement ou le véhicule testé.

L'utilisateur est censé avoir une connaissance approfondie des systèmes du véhicule avant d'utiliser ce produit. La compréhension des théories de fonctionnement et des principes du système est nécessaire pour assurer une utilisation efficace, sûre et précise de cet instrument.

Avant d'utiliser cet équipement, consultez toujours les messages de sécurité et respectez les procédures de test adéquates communiquées par le constructeur du véhicule ou par le fabricant de l'équipement testé. Utilisez uniquement le produit tel

que décrit dans son manuel d'utilisation. Utilisez uniquement les pièces recommandées et les accessoires du fabricant avec votre produit.

Lisez, comprenez et respectez tous les messages de sécurité et les instructions de ce manuel, du manuel de *mesures de sécurité importantes* qui l'accompagne ainsi que ceux figurant sur l'équipement de test.

Conditions environnementales :

- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement
- Ce produit est classé à un niveau de pollution 2 (conditions normales)

## Mentions de signalement de sécurité

Tous les messages de sécurité contiennent une mention d'avertissement qui indique le niveau de danger. Les messages peuvent éventuellement inclure une icône qui fournit une description graphique du danger. Les mentions de signalement de sécurité sont :

### DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves pour l'utilisateur ou les personnes à proximité.

### AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour l'utilisateur ou les personnes à proximité.

### ATTENTION

Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées pour l'utilisateur ou les personnes à proximité.



## Normes des messages de sécurité

Les messages de sécurité sont destinés à éviter les blessures et les dégâts matériels. Les messages de sécurité indiquent le danger, comment l'éviter et les conséquences potentielles en utilisant trois types différents de styles :

- Les caractères normaux indiquent le danger.
- Les caractères **en gras** indiquent la manière d'éviter le danger.
- *Les caractères en italique indiquent les conséquences possibles si le danger n'est pas évité.*

Les messages peuvent éventuellement inclure une icône qui fournit une description graphique du danger potentiel.

## Exemple de message de sécurité



Risque d'électrocution.

- **Avant de recycler la batterie, protégez les bornes exposées à l'aide de ruban adhésif isolant pour éviter les courts-circuits.**
- **Déconnectez tous les fils de test et éteignez tous les appareils de diagnostic avant de retirer la batterie.**
- **N'essayez pas de démonter la batterie ou de retirer tout composant sortant des bornes de la batterie ou protégeant ces dernières.**
- **N'exposez pas l'outil de diagnostic ou la batterie à la pluie, à la neige ou à l'humidité.**
- **Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie.**

*Une électrocution peut provoquer des blessures.*

## Mesures de sécurité importantes

Pour obtenir la liste complète des messages de sécurité, consultez le *manuel des mesures de sécurité importantes* qui l'accompagne.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**



Benelux

## Service client/liens

### Site Web

<http://www.snap-on.eu>

### Téléphone

+32 (0) 78 48 03 95

### Courrier électronique

[Benelux.info@snapon.com](mailto:Benelux.info@snapon.com)

### ShopStream Connect™

<https://snap-on.eu/downloads/shopstream-download/>

### Cloud Snap-on®

[www.altusdrive.com](http://www.altusdrive.com)



## Section 1

# Introduction/informations générales

## Liens d'accès rapide

- [Spécifications page 1](#)
- [Activation/désactivation page 2](#)
- [Fonctionnalités et boutons page 3](#)
- [Écran d'accueil et barre de titre page 4](#)
- [Menu Accès rapide page 5](#)
- [Batterie page 7](#)
- [Entretien et nettoyage page 9](#)

## 1.1 À propos de ce manuel

Les informations contenues dans ce manuel peuvent s'appliquer à plusieurs marchés. Toutes les informations incluses peuvent ne pas s'appliquer à votre outil de diagnostic, appareil ou produit.

L'ensemble du contenu de ce manuel se base sur les dernières informations disponibles au moment de la publication et s'appliquant au logiciel de diagnostic version 21.2. Du contenu de ce manuel peut ne pas s'appliquer à d'autres versions du logiciel de diagnostic.

Les illustrations/photos de ce document sont uniquement destinées à servir de référence et ne représentent pas réellement les résultats d'écran, les informations, les fonctions ou l'équipement standard.

Toutes les informations, spécifications et illustrations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Le contenu de ce manuel est périodiquement révisé pour garantir l'inclusion des informations les plus récentes. Téléchargez la dernière version de ce manuel et d'autres documentations techniques connexes sur le site Web du produit (consultez la section [Service client/liens à la page vi](#)).

## 1.2 Numéro de série/version du logiciel

Le numéro de série et la version du logiciel de l'outil de diagnostic peuvent être consultés à l'adresse suivante :

**Accueil : Outils > Informations système** (consultez la section [Informations système à la page 61](#)).

Le numéro de série de l'outil de diagnostic se trouve également à l'arrière de son boîtier.

## 1.3 Spécifications

Élément	Description/Caractéristique
<b>Écran tactile</b>	Panneau tactile capacitif
<b>Écran</b>	Diagonale 9,0 pouces, LCD couleur TFT Résolution 1 024 x 600 WSVGA
<b>Batterie</b>	Batterie rechargeable lithium-ion 7,4 V (2 000 mAh 15 Wh) Environ 3 heures de temps de fonctionnement Environ 5 heures de temps de chargement
<b>Alimentation électrique</b>	Tension d'alimentation : 15 VCC, 2 A
<b>Tension de fonctionnement CC</b>	10 à 30 VCC
<b>Largeur</b>	11,76 pouces (298,7 mm)
<b>Hauteur</b>	6,38 pouces (162,0 mm)
<b>Profondeur</b>	1,57 pouces (40,0 mm)
<b>Poids (batterie comprise) :</b>	2,65 lb (1,20 kg)
<b>Plage de température de fonctionnement (ambiante)</b>	Humidité relative de 0 à 90 % (sans condensation) 32 à 113 °F (0 à 45 °C)
<b>Température de stockage (ambiante)</b>	Humidité relative de 0 à 70 % (sans condensation) -4 à 140 °F (-20 à 60 °C)
<b>Altitude de fonctionnement</b>	2 000 m maximum
<b>Conditions environnementales</b>	Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement Ce produit est classé à un niveau de pollution 2 (conditions normales)



## 1.4 Activation/désactivation

Appuyez et relâchez le bouton **Marche/Arrêt** pour activer l'outil.

L'alimentation peut provenir de l'une des sources suivantes :

- Batterie interne chargée
- Alimentation en courant alternatif (charge de la batterie interne)
- Connecteur de liaison de données du véhicule (DLC) (câble de données de l'outil de diagnostic connecté)

L'outil se met automatiquement en marche quand :

- une alimentation en courant alternatif est connectée à l'outil
- le câble de données est connecté à un connecteur de liaison de données du véhicule

Pour arrêter l'outil, quittez toutes les fonctions et terminez la communication avec le véhicule, puis appuyez et relâchez le bouton **Marche/Arrêt**. Suivez les instructions à l'écran pour arrêter l'outil.

### REMARQUE

*Un câble d'alimentation optionnel est requis pour tester les modèles non-OBD-II/EOBD ou ceux qui n'alimentent pas le DLC.*

### IMPORTANT

*Ne branchez jamais l'adaptateur d'alimentation électrique CA ou le câble d'alimentation optionnel à l'outil de diagnostic lorsque ce dernier communique avec un véhicule.*

### IMPORTANT

*Toutes les communications du véhicule doivent être arrêtées AVANT la désactivation de l'outil de diagnostic. Ne débranchez jamais le câble de données lorsque l'outil de diagnostic communique avec le véhicule.*

## 1.5 Arrêt d'urgence

Pour forcer un arrêt d'urgence, maintenez enfoncé le bouton **Marche/Arrêt** pendant cinq secondes jusqu'à ce que l'outil se désactive.

L'arrêt d'urgence doit uniquement être utilisé si l'outil de diagnostic ne répond pas aux boutons de commande ou de navigation, ou fait preuve d'un fonctionnement erratique.

### IMPORTANT

*Sur certains véhicules, effectuer un arrêt d'urgence tout en communiquant avec le véhicule peut entraîner des dommages.*

## 1.6 Fonctionnalités et boutons

### ❶ REMARQUE

Les commandes de l'écran tactile sont utilisées pour la plupart des opérations, mais les boutons de commande peuvent également être utilisés pour naviguer et sélectionner des fonctions.

Élément	Description
1	<b>Connecteur d'alimentation</b>
2	Témoin LED de l'état de la batterie
3	Connecteur mini USB
4	<b>Carte uSD</b> : contient la programmation du système d'exploitation. <b>IMPORTANT:</b> La carte uSD doit être installée pour permettre le fonctionnement. Ne retirez pas la carte uSD pendant que l'outil de diagnostic est sous tension.
5	<b>Connecteur de câble de données</b>
	<b>Bouton Non/Annuler</b>
	<b>Bouton Oui/Accepter</b>
6	<b>Boutons de commande directionnels</b> <i>Conseil :</i> ces boutons peuvent être utilisés pour la navigation générale, mais sont particulièrement utiles dans certaines situations où un meilleur contrôle est nécessaire, par rapport à l'utilisation de l'écran tactile.
	<b>Bouton S (raccourci)</b> Consultez la section <a href="#">Configurer du bouton Raccourci à la page 61</a>
	<b>Bouton Marche/Arrêt</b>
7	<b>Pied dépliant</b>
8	<b>Accès à la batterie</b>



Figure 1-1

## 1.7 Écran d'accueil et barre de titre



### Indicateurs de la barre de titre commune

- 1— Tension du connecteur de liaison de données du véhicule
- 2— État de communication du véhicule actif
- 3— État de la connexion Wi-Fi
- 4— Moment de la journée
- 5— Niveau de charge de la batterie et état de la connexion électrique

Figure 1-2

### Icônes de l'écran d'accueil (liens)

Scanner	
OBD-II/EOBD	
Bulletins techniques	
Véhicules et données précédents	
Formation et assistance	
Outils	

## 1.8 Menu Accès rapide

Utilisez le menu Accès rapide comme un raccourci pour passer d'une fonction à une autre ou pour **Quitter** le véhicule actif. Ce menu est disponible dans la plupart des fonctions (après identification d'un véhicule) et dépend des applications, c'est-à-dire qu'il ne fournit que les liens applicables en fonction d'où vous vous trouvez dans le logiciel.

Le titre du menu affiche les informations d'identification du véhicule actif, notamment le numéro d'identification du véhicule (VIN).



L'icône **Accueil** ouvre le **menu Accès rapide**, selon où vous vous trouvez dans le logiciel.

Exemples :

- Scanner vers OBD-II/EOBD : pour vérifier l'état du moniteur ou les données d'arrêt sur image, etc.
- Scanner vers Véhicules et données précédents : pour visualiser un rapport Code Scan, une capture d'écran ou des données PID saisies
- OBD-II/EOBD vers Scanner : pour vérifier les codes améliorés et accéder à Fast-Track® Intelligent Diagnostics
- Scanner vers Quitter le véhicule : pour terminer rapidement la communication avec le véhicule
- Scanner vers Outils : pour modifier les paramètres d'affichage, activer le Wi-Fi, configurer le bouton Raccourci ou se connecter à un PC

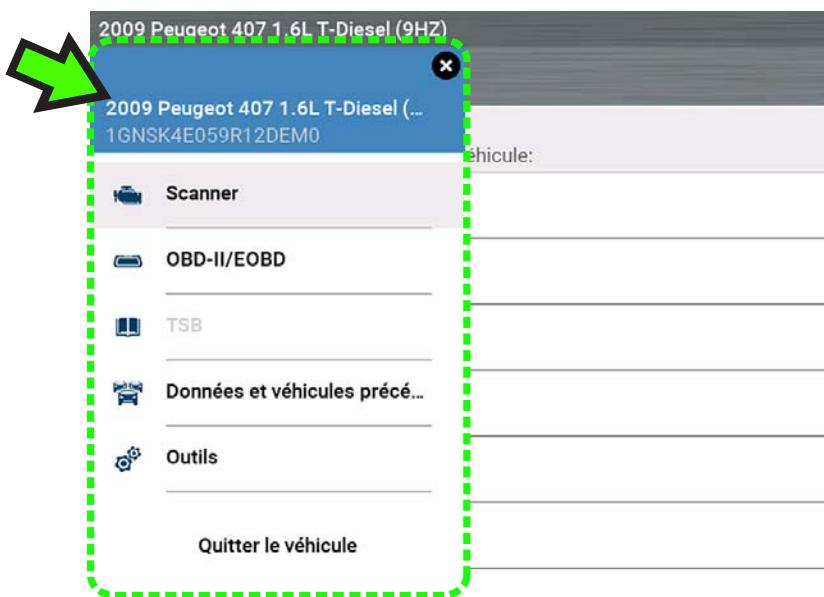


Figure 1-3

## 1.9 Impression des données et captures d'écran

Utilisez le cloud Snap-on et ShopStream Connect pour imprimer les rapports, les captures d'écran et les données à partir de l'outil de diagnostic. Consultez les sections [Cloud Snap-on](#) à la page 10 et [ShopStream Connect™ \(connexion à votre PC\)](#) à la page 11.

## 1.10 Défilement (navigation)

Des commandes de défilement de l'écran sont affichées (le cas échéant) pour déplacer les écrans vers le haut/bas afin de visualiser du contenu supplémentaire. Les icônes de commande de défilement s'affichent sur le côté droit de l'écran et leur apparence peut varier, comme illustré dans la [Figure 1-4](#). L'utilisation peut s'effectuer de plusieurs manières :

- En touchant les icônes des flèches haut/bas
- En faisant défiler l'écran de haut en bas avec votre doigt
- En utilisant les boutons de commande directionnels haut/bas



Figure 1-4



## 1.11 Tableau de référence des icônes

Le tableau suivant ne comprend que les icônes communes, toutes les icônes ne sont pas indiquées.

### Scanner (commun)

	<b>Accueil</b> : permet de retourner à l'écran d'accueil ou d'ouvrir le menu d'accès rapide		<b>Accepter</b> : permet d'accepter la sélection mise en surbrillance
	<b>Suivant/avancer</b>		<b>Précédent/dernier</b>
	<b>Sauvegarder</b> : sauvegarde les informations actives dans la mémoire		<b>ID automatique</b> : termine automatiquement le processus d'identification une fois la connexion établie et le modèle ou l'année du véhicule saisis
	<b>Sélection unique (liste)</b> : permet de sélectionner ou désélectionner un seul élément de la liste		<b>Sélection multiple (liste)</b> : permet de sélectionner ou désélectionner tous les éléments d'une liste
	<b>Affichage du menu</b> : permet de basculer entre la vue de la liste classée ou non classée		<b>Arrêt sur image</b> : permet d'afficher les données d'arrêt sur image
	<b>Pause</b> : met en pause le recueil de données en cours		<b>Démarrer (capturer)</b> : relance le recueil de données en cours
	<b>Effacer</b> : efface toutes les données PID dans la mémoire tampon et relance la collecte de données		<b>Liste personnalisée des données</b> : permet de choisir les PID à afficher
	<b>Déclencheur</b> : permet de régler, d'armer et d'effacer les déclencheurs PID		<b>Modifier l'affichage</b> : permet de basculer l'affichage des données entre une liste et un graphique

	<b>Zoom</b> : augmente et diminue progressivement l'échelle d'affichage des données		<b>Verrouiller</b> : verrouille les PID en haut de la liste
	<b>Avancer</b> : permet d'avancer dans les étapes <i>(Remarque : Pour avancer rapidement pendant l'examen des données dans Scanner, maintenez l'icône enfoncée)</i>		<b>Revenir</b> : permet de revenir aux étapes précédentes <i>(Remarque : Pour revenir rapidement en arrière lors de l'examen des données de Scanner, maintenez l'icône enfoncée)</i>
	<b>Passer</b> : permet de passer plusieurs étapes		<b>Passer</b> : permet de revenir plusieurs étapes en arrière
	<b>Outils</b> : permet de changer les unités de mesure		<b>Diagnostic</b> : ouvre Fast-Track® Intelligent Diagnostics pour le code sélectionné
	<b>Alarme PID</b> : affiche les témoins visuels de PID à deux états		<b>Trier</b> : permet de modifier l'ordre alphabétique d'une liste
	<b>Liste de données</b> <b>Sélecteur</b> : permet de choisir la liste de données pendant les tests fonctionnels		
<b>Fonction Code Scan</b>			
	<b>Actualiser</b> : relance Code Scan		<b>Système</b> : ouvre le menu principal du système sélectionné
<b>Icônes du Wi-Fi</b>			
	Indique que le Wi-Fi est activé et connecté		Indique que le Wi-Fi est activé, signal faible
	Wi-Fi activé, non connecté		Ouvre l'écran de test du Wi-Fi



## Icônes de véhicules et données précédents

	Supprimer : supprime l'élément sélectionné (en fonction du menu)		Rechercher : liste les éléments associés aux véhicules
	Activer le véhicule : démarre le processus d'identification du véhicule sélectionné		

## 1.12 Batterie

### 1.12.1 Sécurité

Suivez toutes les consignes de sécurité lors de la manipulation de la batterie.



#### Risque d'électrocution.

- Avant de recycler la batterie, protégez les bornes exposées à l'aide de ruban adhésif isolant pour éviter les courts-circuits.
- Déconnectez tous les fils de test et éteignez tous les appareils de diagnostic avant de retirer la batterie.
- N'essayez pas de démonter la batterie ou de retirer tout composant sortant des bornes de la batterie ou protégeant ces dernières.
- N'exposez pas l'outil de diagnostic ou la batterie à la pluie, à la neige ou à l'humidité.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie.

Une électrocution peut provoquer des blessures.



#### Risque d'explosion.

- La batterie lithium est uniquement remplaçable en usine. Un remplacement incorrect ou une altération de la batterie peuvent provoquer une explosion.

Une explosion peut entraîner la mort ou des blessures graves.

## IMPORTANT

**La batterie ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Toute manipulation des bornes ou du boîtier de la batterie annule la garantie du produit.**

Tenez compte des points suivants lorsque vous utilisez et manipulez la batterie :

- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie.
- N'immergez pas l'outil de diagnostic ou la batterie dans l'eau et ne laissez pas de l'eau pénétrer dans l'outil de diagnostic ou la batterie.
- N'écrasez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie.
- Ne chauffez pas la batterie à une température supérieure à 100 °C (212 °F) et ne la jetez pas au feu.
- N'exposez pas la batterie à des vibrations ou à des chocs excessifs.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de batterie qui semble avoir été endommagée.
- Chargez la batterie à l'aide du chargeur approprié uniquement.
- N'utilisez pas un chargeur de batterie qui a été modifié ou endommagé.
- Utilisez la batterie uniquement pour le produit spécifié.
- Stockez la batterie dans une zone fraîche, sèche et correctement ventilée.

## REMARQUE

*La batterie doit être utilisée dans un court laps de temps (environ 30 jours) après sa charge afin d'éviter la perte de capacité due à l'autodécharge.*

Si un stockage à long terme de la batterie est nécessaire, celle-ci doit être conservée dans un endroit frais, sec et bien ventilé, avec un état de charge compris entre 30 et 75 % pour éviter tout endommagement.

Éteignez l'outil de diagnostic lorsque vous ne l'utilisez pas pour prolonger la durée de vie de votre batterie. L'outil de diagnostic est doté d'un chargeur intégré qui recharge la batterie sur demande, dès qu'elle est connectée à une source d'électricité.

## 1.12.2 Retrait/installation

## IMPORTANT

**N'utilisez que la batterie de remplacement d'équipement d'origine recommandée par le fabricant.**



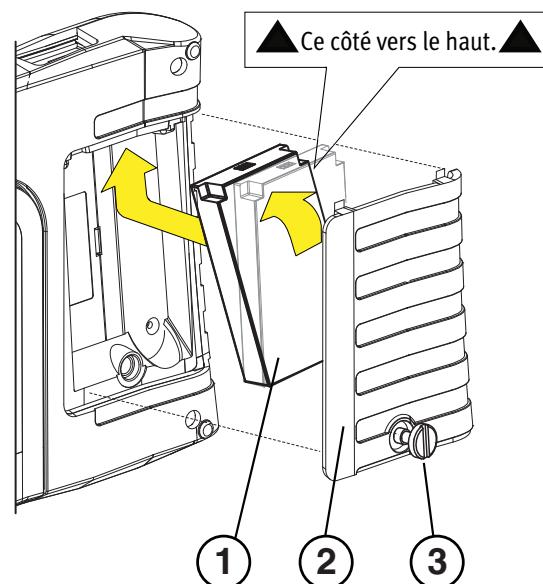
## RETRAIT (*Figure 1-5*)

1. Desserrez la vis du couvercle de la batterie à l'arrière de l'outil de diagnostic.
2. Tirez sur le bord inférieur du couvercle de la batterie pour la dégager.
3. Retirez la batterie de la même manière que le couvercle de la batterie, en tirant le bord inférieur vers le haut et l'extérieur.



## INSTALLATION (*Figure 1-5*)

1. Placez la batterie avec les flèches dirigées vers le haut, comme indiqué ci-dessous.
2. Inclinez la partie supérieure de la batterie pour aligner les languettes, puis abaissez-la pour la mettre en place.
3. Installez le couvercle de la batterie, en procédant de la manière inverse au retrait. Alignez les languettes et inclinez-le vers le bas pour le mettre en place.
4. Serrez la vis du couvercle de la batterie. ***Ne serrez pas trop la vis !***



1— Batterie

2— Couvercle

3— Vis du couvercle

Figure 1-5

## 1.12.3 Charge

L'outil de diagnostic peut être alimenté par le bloc batterie interne rechargeable. Un bloc batterie complètement chargé assure une alimentation suffisante pour 3 heures de fonctionnement continu. Pour connaître les consignes d'installation et de retrait du bloc batterie, consultez la section *Retrait/installation à la page 7*.

La batterie se charge lorsque le câble de données est branché au DLC du véhicule. La batterie charge également lorsque l'alimentation électrique CA est branchée à une prise de courant et à l'outil de diagnostic. Utilisez l'alimentation électrique CA pour charger le bloc batterie.

Insérez l'extrémité du câble d'alimentation électrique CA à la prise jack d'alimentation de l'outil de diagnostic, puis branchez l'alimentation électrique CA à une prise de courant approuvée.

### IMPORTANT

***Utilisez uniquement l'alimentation électrique CA fournie. Ne branchez jamais l'alimentation électrique à l'outil de diagnostic lorsque ce dernier communique avec un véhicule.***

Le témoin LED de l'état de la batterie (situé à côté de la prise jack d'alimentation électrique) indique l'état de la batterie.

LED d'état de la batterie (en haut de l'outil)	
	<b>Vert</b> : pleine charge/alimentation électrique en courant alternatif.
	<b>Rouge</b> : chargement.
	<b>Orange</b> : mode défaut, température de la batterie supérieure à 104 °F/40 °C. Laissez l'outil et la batterie refroidir avant de continuer de les utiliser.



Témoin de l'état de charge de la batterie (barre de titre)	
	<b>Niveau de charge de la batterie complet</b> : indique le niveau d'alimentation fourni par le bloc batterie interne. Les barres horizontales diminuent à mesure que la batterie se décharge.
	<b>Niveau de charge de la batterie faible</b> : indique que la charge du bloc batterie est faible et qu'il doit être rechargé immédiatement. Un message d'avertissement s'affiche également sur l'écran lorsque le niveau de charge de la batterie diminue.
	<b>Alimentation externe branchée</b> : indique qu'une alimentation est fournie par le branchement du câble de données au véhicule ou par l'alimentation électrique CA, et que le bloc batterie charge.

#### 1.12.4 Commande d'une pièce de rechange

Si la batterie doit être remplacée, contactez votre représentant commercial pour commander une nouvelle batterie.

#### IMPORTANT

*N'utilisez que la batterie de remplacement d'équipement d'origine recommandée par le fabricant.*

#### 1.12.5 Élimination

Lors de la mise au rebut des batteries, respectez impérativement les réglementations locales, qui diffèrent selon les pays et les régions. La batterie contient des matières recyclables tout en étant un déchet non dangereux. Si une expédition est nécessaire, envoyez la batterie à une installation de recyclage conformément aux règlements locaux, nationaux et internationaux.

#### IMPORTANT

*Mettez toujours au rebut les matériaux conformément aux réglementations locales.*

Pour de plus amples informations, contactez :

- Royaume-Uni : Electrical Waste Recycling Company, à l'adresse <http://www.electricalwaste.com>

Les produits portant le logo WEEE ([Figure 1-6](#)) sont soumis à la réglementation de l'Union européenne.



Figure 1-6

Contactez votre représentant commercial pour plus d'informations.

## 1.13 Entretien et nettoyage

Effectuez périodiquement les tâches suivantes pour maintenir votre outil de diagnostic en bon état de fonctionnement :

- Avant et après chaque utilisation, vérifiez si le boîtier, les câbles et les connecteurs ne sont ni sales, ni endommagés.
- À la fin de chaque journée de travail, essuyez le boîtier, les câbles et les connecteurs de l'outil de diagnostic à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau.

Nettoyez l'écran tactile et le boîtier à l'aide d'un savon doux et d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau.

#### IMPORTANT

*N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de produits chimiques pour automobile pour nettoyer l'écran tactile ou le boîtier.*



## Section 2

# Applications complémentaires

Cette section est une introduction aux applications disponibles en complément de votre outil de diagnostic. Ces applications peuvent nécessiter l'installation de la version actuelle du logiciel de diagnostic, l'autorisation de l'application et des informations de configuration supplémentaires. Pour en savoir plus, consultez le manuel d'utilisation/les instructions correspondants sur le site Web du produit (consultez la section [Service client/liens à la page vi](#)).

## 2.1 Cloud Snap-on



Pour en savoir plus sur les fonctionnalités et le fonctionnement du cloud Snap-on, référez-vous au **guide d'utilisation du cloud Snap-on** sur le site Web, et consultez [ALTUSDRIVE.com](#)

### REMARQUE

**Wi-Fi requis :** une connexion Wi-Fi est requise pour utiliser cette application. Consultez la section [Connexion/dépannage du Wi-Fi](#) à la page 65.

Le cloud Snap-on est une application mobile gratuite basée sur le nuage, spécifiquement conçue pour que les techniciens puissent conserver, organiser et communiquer des informations. Écrans typiques présentés à la [Figure 2-1](#) et la [Figure 2-2](#).

#### Fonctionnalités principales :

- L'outil de diagnostic transfère automatiquement les rapports Code Scan, les rapports ADAS et les captures d'écran vers le cloud Snap-on.
- Accédez à votre compte pour le cloud Snap-on et gérez-le à l'aide de votre appareil mobile ou de votre PC.
- Partage/envoi de fichiers par e-mail ou par le biais d'autres applications mobiles.
- Fichiers de balises (avec nom clé descriptif) pour vous aider à organiser et à rechercher des fichiers.

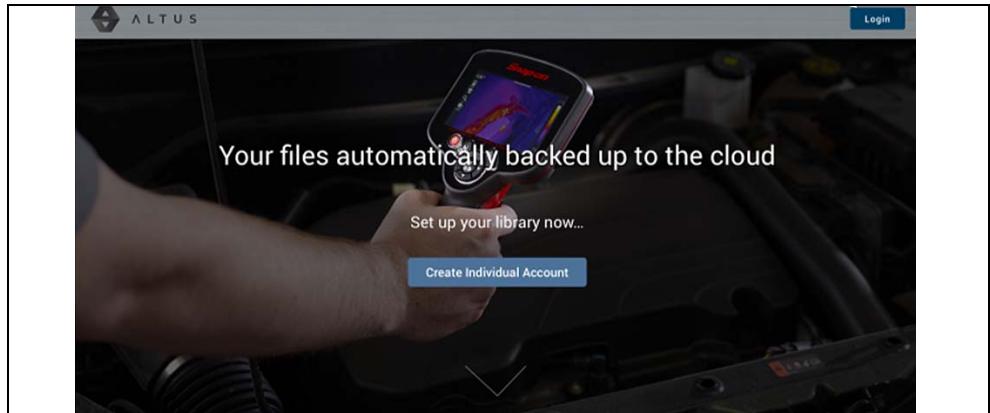


Figure 2-1

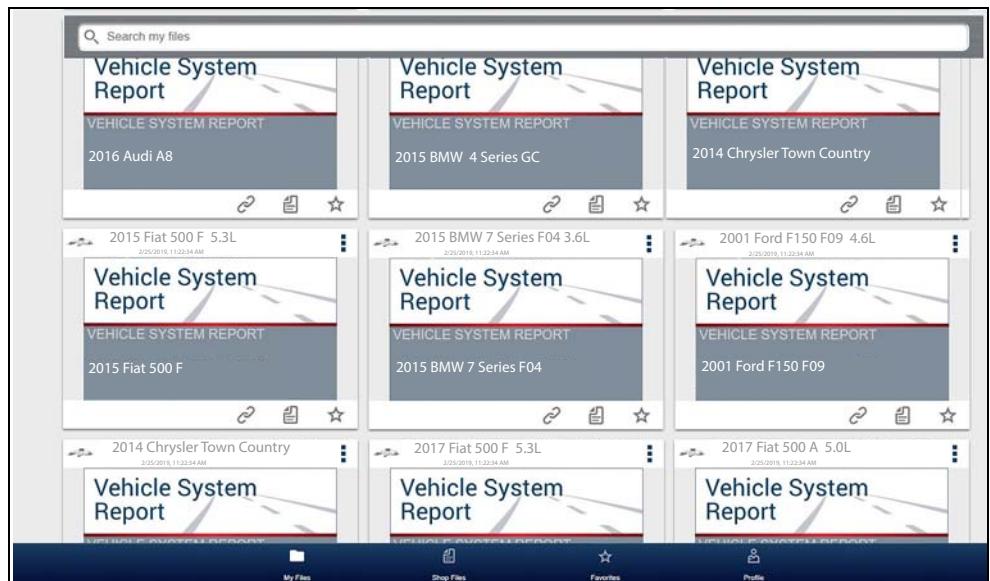


Figure 2-2



## 2.1.1 Codes d'autorisation

### Navigation

Écran d'accueil : **Outils > Se connecter**

Les codes d'autorisation nécessaires pour l'enregistrement et l'utilisation du cloud Snap-on se trouvent sur l'écran Se connecter (*Figure 2-3*).

#### **REMARQUE**

*Il est normal que les codes PIN changent chaque fois que la page est actualisée.*

<p>Numéro de série: Code PIN :      Code :</p> <p>Suivez cette procédure pour accéder aux passerelles véhicule sécurisées verrouillées OEM: Visiter <a href="http://snapon.com/gateway/eu-fr">snapon.com/gateway/eu-fr</a></p> <p>1) Obtenez un compte OEM agréé (uniquement les véhicules FCA pour l'instant: <a href="https://www.technicalinformation.fiat.com">https://www.technicalinformation.fiat.com</a>). 2) Créez votre profil Snap-on (ignorez cette étape si vous en possédez déjà un). 3) Ajoutez vos appareils et les informations de compte OEM à votre profil (le cas échéant). 4) Redémarrez le scanner une fois cette procédure exécutée.</p> <p>Permet d'imprimer, de partager, de gérer et de sauvegarder automatiquement des fichiers dans le cloud. Visiter <a href="http://altusdrive.com">altusdrive.com</a></p>	
--	--

**Figure 2-3**

## 2.2 ShopStream Connect™ (connexion à votre PC)

Pour en savoir plus sur ShopStream Connect, référez-vous au **guide d'utilisation de ShopStream Connect** sur le site Web du produit (consultez la section *Service client/liens* à la page vi).

#### **REMARQUE**

*Cette application nécessite une connexion USB de l'outil de diagnostic à un ordinateur personnel ayant accès à Internet.*

ShopStream Connect (SSC) est une application complémentaire gratuite pour PC prévue pour :

- Transférer, imprimer et modifier (certains champs) le rapport sur le système du véhicule (Code Scan).
- Transférer et imprimer des fichiers de données et des captures d'écran.
- Visualiser, enregistrer et gérer des fichiers de données sur votre PC.
- Ajouter ou modifier des remarques et des commentaires à vos fichiers de données.

#### **Pour obtenir ShopStream Connect (SSC) :**

1. Téléchargez et installez SSC sur votre PC depuis le site :  
(le lien ShopStream Connect se trouve dans la section *Service client/liens* à la page vi)
2. Branchez le câble USB fourni du port USB sur votre outil de diagnostic à votre PC
3. Sur l'écran d'accueil de l'outil, choisissez **Outils > Connecter au PC**

Une fois la connexion établie, ShopStream Connect s'ouvre automatiquement sur votre PC.

Écrans typiques présentés à la *Figure 2-4* et la *Figure 2-5*.

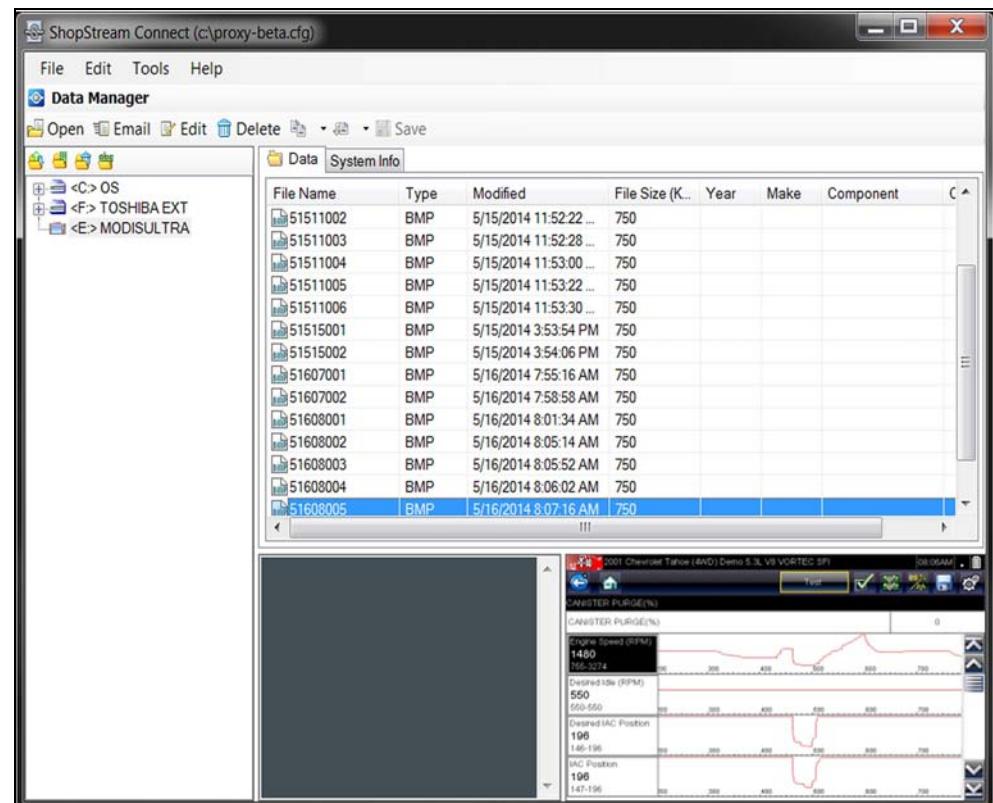


Figure 2-4

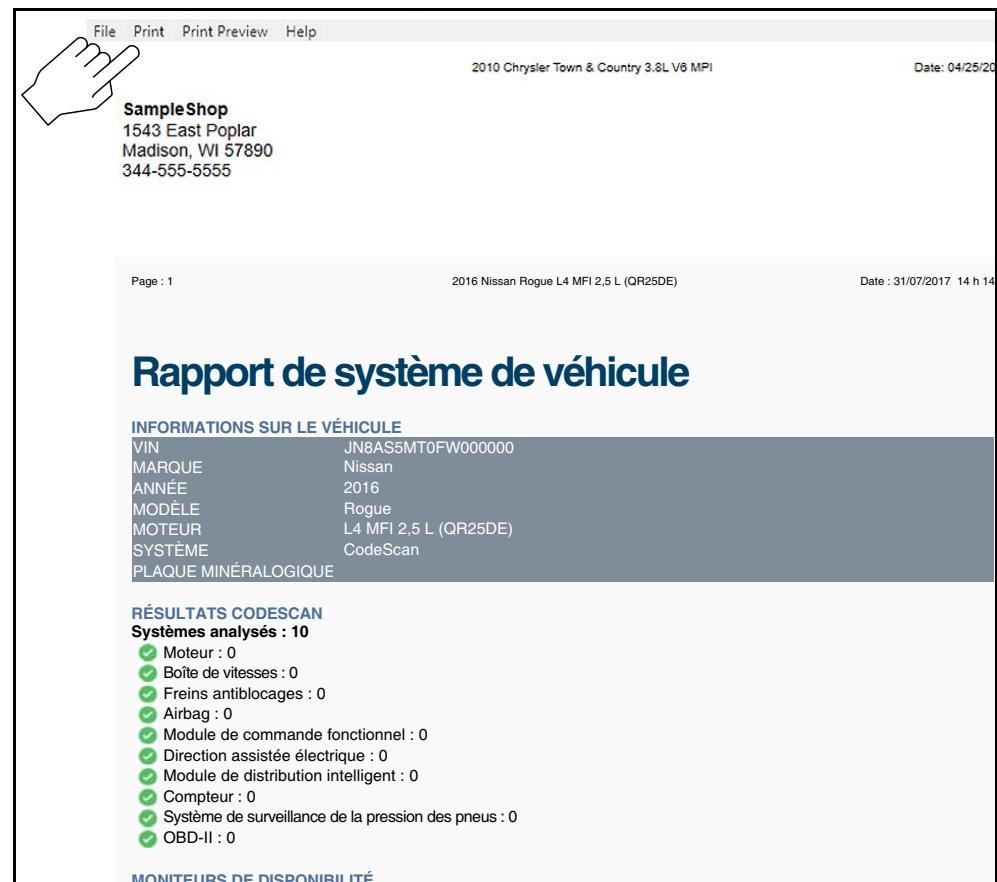


Figure 2-5



## Section 3

# Câble de données/connexions

## 3.1 À propos des véhicules équipés d'Ethernet et des câbles de données

L'Ethernet automobile peut être considéré comme l'architecture de réseau physique utilisée pour permettre à plusieurs contrôleurs et composants de véhicules de communiquer. L'Ethernet peut transporter des données 100 fois plus vite que le bus CAN et convient mieux aux besoins des systèmes de sécurité modernes. Tout comme les communications du bus CAN sont surveillées via le connecteur de liaison de diagnostic OBD-II, les communications du bus Ethernet peuvent être surveillées de la même manière.

Les véhicules équipés d'Ethernet utilisent le connecteur de liaison de diagnostic OBD-II standard à 16 broches pour la connexion de l'outil de diagnostic, mais le câble de données des outils de diagnostic doit être conçu pour prendre en charge la communication Ethernet.

Cet outil de diagnostic a la capacité de communiquer avec les véhicules équipés d'Ethernet. Pour communiquer via Ethernet, utilisez le câble de données fourni avec cet outil (marqué « DA-4E »). L'utilisation d'un câble de données différent peut entraîner l'absence de communication ou une condition de communication erronée.

## 3.2 Connexion du câble de données (véhicules OBD-II/EOBD)

### IMPORTANT

*Utilisez uniquement le câble de données fourni et/ou les câbles accessoires d'équipement origine avec votre outil de diagnostic. La longueur totale du câble de données ne doit pas dépasser 114,17 pouces (2,9 mètres).*

### REMARQUE

*L'outil de diagnostic se met automatiquement en marche lorsque le câble de données est connecté à un véhicule dont le connecteur de liaison de données (DLC) présente une tension de 12 VCC. Un témoin LED sur l'extrémité du câble de données du DLC s'allume lorsqu'une alimentation est fournie. Si le témoin ne s'allume pas, vérifiez le branchement du câble de données, puis le circuit d'alimentation du DLC.*

1. Pour les véhicules équipés des modes OBD-II/EOBD, branchez le câble de données DA-4E (extrémité à 26 broches) à l'outil de diagnostic ([Figure 3-1](#)). Branchez le câble avec la flèche orientée vers le haut (côté affichage).



Figure 3-1 Flèche mise en évidence à des fins d'illustration uniquement.



Le câble de données inclut un témoin LED sur l'extrémité du DLC du véhicule ([Figure 3-2](#)). Le témoin LED est alimenté par la batterie de l'outil de diagnostic et aide à localiser le DLC du véhicule.



Figure 3-2

2. Connectez l'extrémité à 16 broches-(J-1962) du câble DA-4E ([Figure 3-3](#)) au DLC du véhicule.

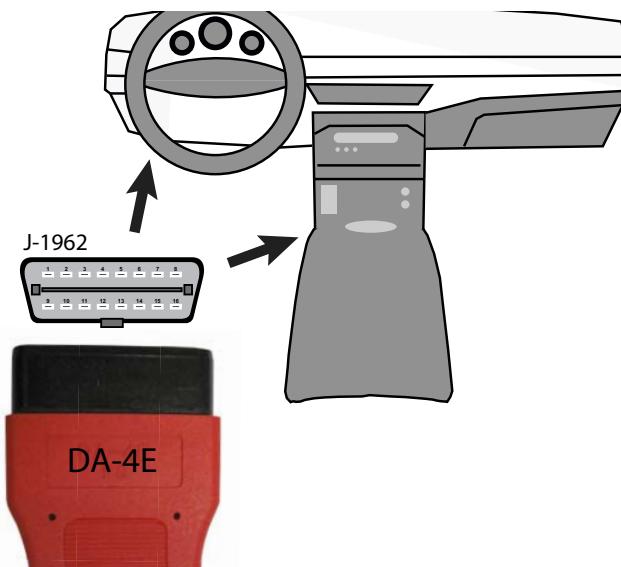


Figure 3-3

#### REMARQUE

*Lors de l'identification du véhicule, des instructions de branchement des câbles peuvent apparaître à l'écran, précisant notamment l'emplacement du DLC.*



## Section 4

# Scanner



La fonction Scanner permet à votre outil de diagnostic de communiquer avec les modules de commande électronique (ECM) d'un véhicule. Vous pouvez effectuer des tests, afficher les codes de défauts (DTC) et les paramètres de données des différents systèmes du véhicule, tels que le moteur, la boîte de vitesses, le système antibloque des roues (ABS) et autres.

### REMARQUE

*La fonctionnalité, la disponibilité des fonctions, la navigation et la terminologie de Scanner dépendent du constructeur du véhicule et varient.*

## 4.1 Liens d'accès rapide

- [Fonctions de base page 17](#)
- [Icônes de commande de la fonction Scanner page 15](#)
- [Secured Vehicle Gateway® page 16](#)
- [Menu Accès rapide page 16](#)
- [Lecture de la tension du véhicule page 16](#)
- [Vue d'ensemble de la fonction Scanner page 17](#)
- [Identification du véhicule page 17](#)
- [Description des codes de défauts page 20](#)
- [Menu Codes page 20](#)
- [Fonction Code Scan page 20](#)
- [Exploitation des données \(PID\) page 22](#)
- [Menu Données page 22](#)
- [Listes personnalisées des données page 22](#)
- [Mise en pause et examen des données en cours page 27](#)
- [Utilisation Zoom page 29](#)
- [Utilisation des déclencheurs page 30](#)
- [Tests fonctionnels page 32](#)

## 4.2 Informations générales

### 4.2.1 Icônes de commande de la fonction Scanner

Icône	Fonction	Icône	Fonction
	<b>Pause</b> : met en pause le recueil de données en cours		<b>Démarrer (capturer)</b> : relance le recueil de données en cours
	<b>Effacer</b> : efface toutes les données PID dans la mémoire tampon et relance la collecte de données		<b>Liste personnalisée des données</b> : permet de choisir les PID à afficher
	<b>Déclencheur</b> : permet de régler, d'armer et d'effacer les déclencheurs PID		<b>Modifier l'affichage</b> : permet de basculer l'affichage des données entre une liste et un graphique
	<b>Zoom</b> : augmente et diminue progressivement l'échelle d'affichage des données		<b>Verrouiller</b> : verrouille les PID en haut de la liste
	<b>Avancer</b> : permet d'avancer dans les étapes <i>(Remarque : Pour avancer rapidement pendant l'examen des données dans Scanner, maintenez l'icône enfoncee)</i>		<b>Trier</b> : permet de modifier l'ordre alphabétique d'une liste
	<b>Passer</b> : permet de passer plusieurs étapes		<b>Revenir</b> : permet de revenir aux étapes précédentes <i>(Remarque : Pour revenir rapidement en arrière lors de l'examen des données de Scanner, maintenez l'icône enfoncee)</i>



Icône	Fonction	Icône	Fonction
	Outils : permet de changer les unités de mesure		Passer : permet de revenir plusieurs étapes en arrière
	Diagnostic : ouvre Fast-Track® Intelligent Diagnostics pour le code sélectionné		Sauvegarder : sauvegarde les informations actives dans la mémoire
	ID automatique : termine automatiquement le processus d'identification une fois la connexion établie et le modèle ou l'année du véhicule saisis		Alarme PID : affiche les indicateurs visuels de PID à deux états
	Sélection unique (liste) : permet de sélectionner ou désélectionner un seul élément de la liste		Sélection multiple (liste) : permet de sélectionner ou désélectionner tous les éléments d'une liste
	Suivant/avancer		Précédent/dernier
	Affichage du menu : permet de basculer entre la vue de la liste classée ou non classée		Arrêt sur image : permet d'afficher les données d'arrêt sur image
	Liste de données Sélecteur : permet de choisir la liste de données pendant les tests fonctionnels		

## 4.2.2 Secured Vehicle Gateway®

Pour se protéger contre la manipulation non autorisée des réseaux de véhicules, de nombreux constructeurs automobiles exigent désormais une **autorisation spéciale** pour permettre à l'outil d'analyse de communiquer avec certains modules de véhicules.

Pour en savoir plus sur la façon de connecter cet outil de diagnostic aux véhicules à l'aide d'une passerelle sécurisée, consultez la section [Service client/liens à la page vi](#) et obtenez le lien du site Web de Secure Vehicle Gateway.

## 4.2.3 Menu Accès rapide

L'icône **Accueil** ouvre le menu Accès rapide, selon où vous vous trouvez dans le logiciel. Utilisez cette fonctionnalité comme un raccourci pour passer d'une fonction à une autre ou pour **Quitter** le véhicule actif. Pour en savoir plus, consultez la section [Menu Accès rapide à la page 5](#).

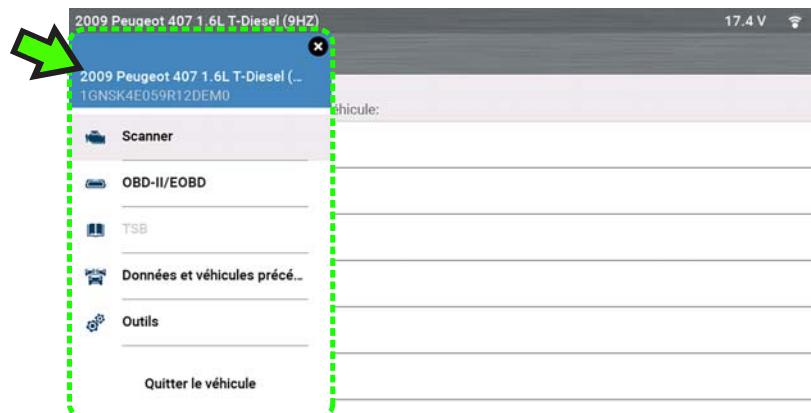


Figure 4-1

## 4.2.4 Lecture de la tension du véhicule

Lorsque le câble de données est connecté au véhicule, la tension de la batterie du véhicule (au niveau du connecteur de liaison de données) est affichée en haut de l'écran.

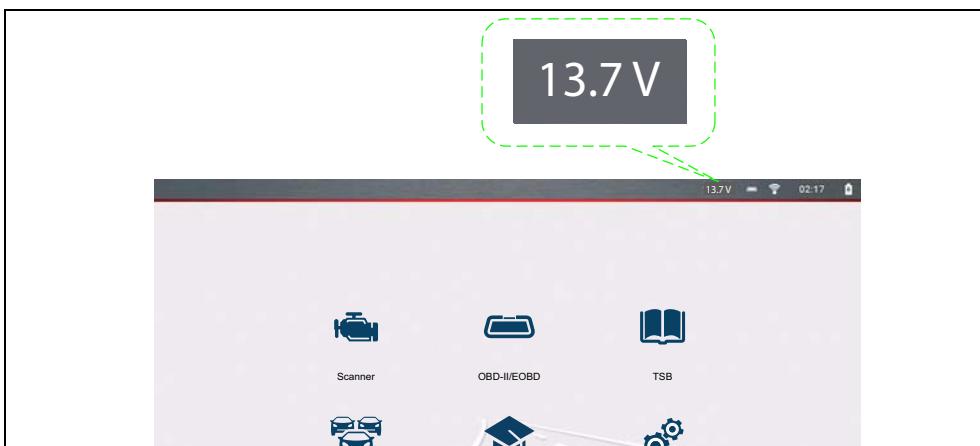


Figure 4-2



## 4.3 Fonctions de base

### 4.3.1 Vue d'ensemble de la fonction Scanner

#### Navigation

Écran d'accueil : Scanner

1. Mettez le contact.
2. Branchez le câble de données à l'outil et au véhicule. Consultez la section [Câble de données/connexions à la page 13](#).

L'outil de diagnostic s'active automatiquement lorsqu'il est connecté à un véhicule OBD-II.

Selon le véhicule, la fonction ID instantanée peut s'exécuter et le processus d'identification démarre automatiquement. Consultez la section [Fonction ID instantanée à la page 18](#) pour en savoir plus.

Si la fonction ID instantanée n'est pas prise en charge, sélectionnez **Scanner** et suivez les instructions à l'écran pour identifier le véhicule. Consultez la section [Identification du véhicule à la page 17](#) pour en savoir plus.

3. Sélectionnez un **système du véhicule** (p. ex., moteur, boîte de vitesses).
4. Sélectionnez un **test/une fonction du système du véhicule** (p. ex., menu Codes) à effectuer. Consultez la section [Sélection du système et des tests à la page 19](#).

#### IMPORTANT

**Pour éviter d'endommager les modules de commande électronique du véhicule, ne débranchez jamais le câble de données et ne coupez jamais l'alimentation électrique pendant la communication entre le véhicule et Scanner. Quittez les tests et arrêtez la communication entre le véhicule et Scanner avant de débrancher le câble de données ou de mettre l'outil de diagnostic hors tension.**

5. Pour arrêter la communication entre le véhicule et Scanner, sélectionnez l'icône **Accueil** puis **Quitter le véhicule** dans le menu Accès rapide.

### 4.3.2 Identification du véhicule

#### ① REMARQUE

*Les menus, options et procédures varient en fonction du véhicule. Tous les véhicules ne prennent pas en charge la fonction ID automatique ou ID instantanée.*

Selon le véhicule, le processus d'identification peut nécessiter la saisie manuelle des informations du véhicule ou peut être automatisé. Les trois fonctionnalités suivantes permettent d'identifier le véhicule :

**ID instantanée** : consultez la section [Fonction ID instantanée à la page 18](#) pour en savoir plus.

**ID manuelle** : permet la saisie manuelle de tous les critères d'identification requis du véhicule, consultez la section [Fonction ID manuelle à la page 17](#).

**ID automatique** : termine automatiquement le processus d'identification une fois que la marque et l'année du véhicule sont saisies manuellement, consultez la section [Fonction ID manuelle à la page 17](#).

**ID OBDII/EOBD** : consultez la section [Autre méthode d'identification à la page 18](#) pour en savoir plus.

#### Fonction ID manuelle

1. Mettez le contact.
2. Branchez le câble de données à l'outil et au véhicule. Consultez la section [Câble de données/connexions à la page 13](#).
3. Si nécessaire, activez l'outil de diagnostic (il s'active normalement automatiquement lorsqu'il est connecté au véhicule).
4. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez **Scanner**.
5. Suivez les instructions à l'écran pour saisir la marque et l'année du véhicule.
6. Sélectionnez **ID automatique** ou **ID manuelle**, le cas échéant.



**ID automatique** ou l'icône **ID automatique** lancent le processus d'identification automatique du véhicule.

**ID manuelle** vous permet de continuer à identifier manuellement le véhicule.

7. Suivez les instructions à l'écran pour terminer le processus d'identification du véhicule.
8. L'écran de confirmation de l'identification du véhicule s'affiche ([Figure 4-3](#)), sélectionnez **OK** pour continuer.



## ❶ REMARQUE

Des informations sur l'emplacement et la connexion du câble de données peuvent être fournies.

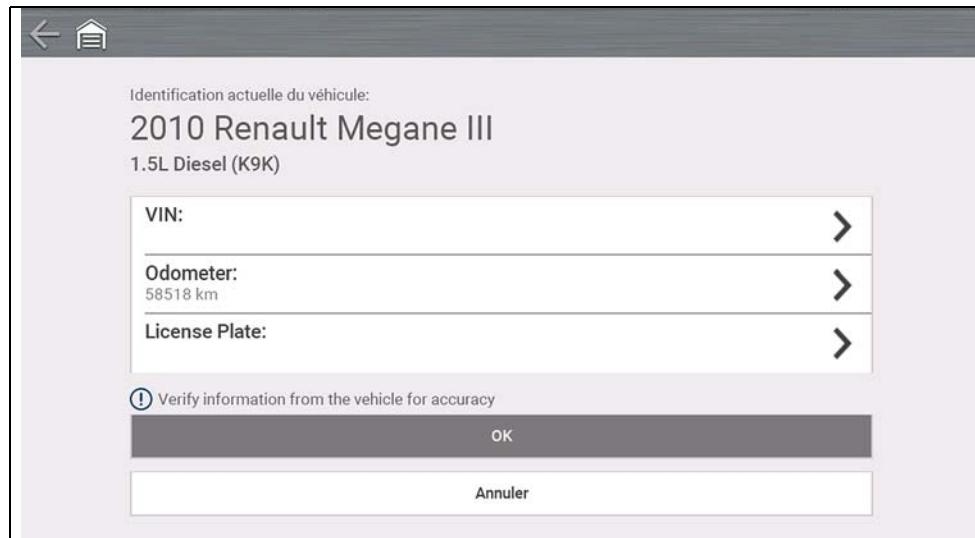


Figure 4-3

## Fonction ID instantanée

La fonction ID instantanée communique automatiquement avec le véhicule pour lancer le processus d'identification du véhicule.

### Exigences opérationnelles :

- **Exigences du véhicule :**

- Le véhicule doit prendre en charge le VIN mode \$09.
  - **Remarque :** Le VIN mode \$09 est mandaté pour les véhicules fabriqués à partir de 2008.
- Les véhicules doivent être équipés d'un CAN à haute vitesse ou d'un protocole de communication J1850.

- **Exigences relatives à la procédure de connexion :**

1. Mettez le contact.
2. Branchez le câble de données à l'outil, puis au véhicule.  
Si le VIN est lu, un bip sonore retentit environ 6 secondes après le démarrage.
3. La confirmation de l'identification du véhicule s'affiche, sélectionnez **OK** pour continuer.

## ❶ REMARQUE

*Si la fonction Scanner est fermée lorsque la fonction ID instantanée est utilisée, la sélection de Scanner ne relancera pas automatiquement l'identification du véhicule. Cependant, vous pouvez sélectionner l'icône ID automatique pour relancer l'identification. Vous pouvez également sélectionner le véhicule dans Véhicules et données précédents > Historique des véhicules.*

## Autre méthode d'identification

Si un véhicule n'apparaît pas dans la liste de Scanner, vous pouvez essayer d'établir la communication en utilisant la fonction **OBDII/EOBD**. Pour ce faire, consultez la section [OBD-II/EOBD à la page 46](#). La communication est limitée aux fonctions de diagnostic de base OBD-II ou EOBD.



### 4.3.3 Sélection du système et des tests

#### Navigation

**Écran d'accueil : Scanner [typique]** (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule)

Une fois le véhicule identifié, un menu des systèmes ou options disponibles s'affiche ([Figure 4-4](#)).



Utilisez l'icône **Affichage du menu** ([Figure 4-4](#)) pour basculer entre une vue de liste classée et non classée.

Selectionnez un système/une option de test selon le cas.

#### REMARQUE

*Seuls les systèmes/options de test pris en charge pour le véhicule sont affichés.*



Figure 4-4

Une fois qu'un système/une option de test est sélectionné, les options disponibles pour ce système sont affichées dans le menu principal du système ([Figure 4-5](#)).

#### Navigation

**Écran d'accueil : Scanner [typique]** (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Menu principal du système du véhicule)

Consultez la section [Description des codes de défauts](#) à la page 20 pour connaître la description des options du menu principal du système.

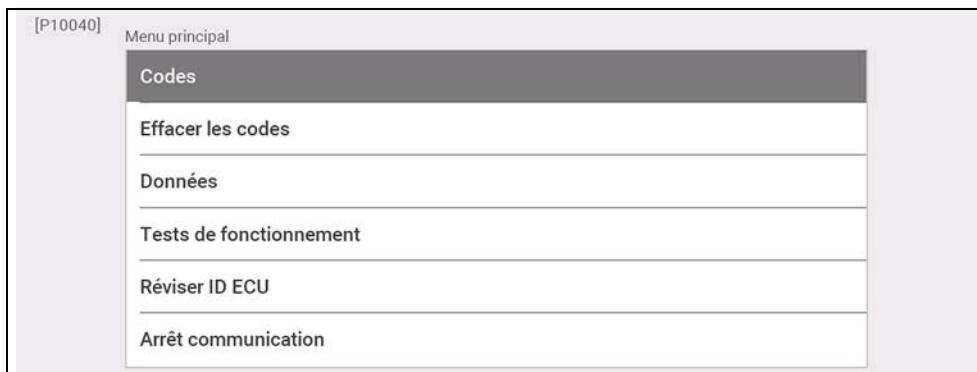


Figure 4-5



## 4.4 Description des codes de défauts

Les sections suivantes décrivent quelques fonctions de Code de défaut se trouvant dans un menu principal typique du système.

### **REMARQUE**

*La fonctionnalité, la disponibilité, la navigation et la terminologie de Code de défaut dépendent du constructeur du véhicule et varient.*

### 4.4.1 Fonction Code Scan

#### Navigation

**Écran d'accueil :** Scanner [typique] (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Code Scan)

**La fonction Code Scan** analyse rapidement tous les modules de commande du véhicule pris en charge pour obtenir les codes et l'état du moniteur OBD-II. Reportez-vous à la section [Code Scan du véhicule](#) à la page 34 pour plus d'informations.

### 4.4.2 Menu Codes

#### Navigation

**Écran d'accueil :** Scanner [typique] (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Menu principal du système du véhicule) > (Menu Codes)

Pour consulter les codes de défauts, sélectionnez **Menu Codes** et sélectionnez ensuite les sous-menus correspondants (si disponibles). Selon le constructeur du véhicule, le « **Menu Codes** » et les noms de sélection des sous-menus varient (p. ex., Codes, Menu codes, Codes uniquement, Codes [pas de données], Codes de service, Codes d'affichage).

### 4.4.3 Codes d'affichage

#### Navigation

**Écran d'accueil :** Scanner [typique] (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Menu principal du système du véhicule) > (Menu Codes) > (Codes d'affichage)

Codes d'affichage peut constituer un sous-menu du Menu Codes et affiche généralement une liste des codes de défauts actuels, mais il peut être nécessaire de sélectionner des sous-menus ([Figure 4-6](#)).

#### Fast-Track® Intelligent Diagnostics

Fast-Track® Intelligent Diagnostics peut être disponible pour un code sélectionné dans l'écran Codes d'affichage ([Figure 4-6](#)).



Si la fonction est active, sélectionnez l'icône **Diagnostic** pour ouvrir Fast-Track® Intelligent Diagnostics. Consultez la section [Fast-Track® Intelligent Diagnostics](#) à la page 39 pour en savoir plus.

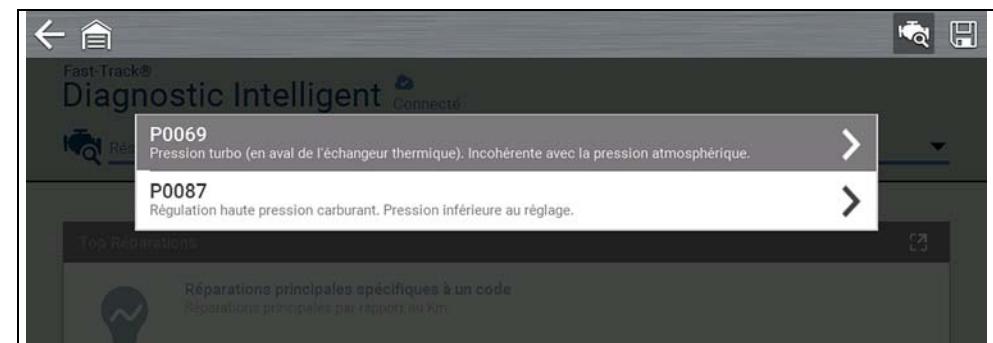


Figure 4-6



## 4.4.4 Arrêt sur image/Échecs d'enregistrement

### Navigation

**Écran d'accueil :** Scanner [typique] (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Menu principal du système du véhicule) > (Menu Codes) > (Codes d'affichage) > (Arrêt sur image/Échecs d'enregistrement)

**Arrêt sur image/Échecs d'enregistrement** peut constituer un sous-menu du menu Codes et affiche le dernier code qui a été défini.



L'icône **Arrêt sur image** (*Figure 4-7*) permet d'afficher les données d'arrêt sur image correspondantes qui ont été saisies lors de la configuration du code.



Figure 4-7

## 4.4.5 Effacer Codes

### Navigation

**Écran d'accueil :** Scanner (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Menu principal du système du véhicule) > (Effacer les codes)

**Effacer les codes** vous permet de supprimer des codes de la mémoire de l'ECM.

### IMPORTANT

**La suppression des codes efface toutes les informations temporaires de l'ECM, notamment les informations relatives à l'arrêt sur image et aux échecs d'enregistrement. Vérifiez ou enregistrez toutes les informations de diagnostic importantes avant d'effacer les codes.**



## 4.5 Exploitation des données (PID)

Les sections suivantes décrivent les fonctions de données communes.

### REMARQUE

*La fonctionnalité, la disponibilité, la navigation et la terminologie de Données dépendent du constructeur du véhicule et varient.*

### 4.5.1 Menu Données

#### Navigation

**Écran d'accueil :** Scanner (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Menu principal du système du véhicule) > (Données)

Pour afficher Données, sélectionnez **Données** et le sous-menu correspondant (si disponible). Selon le constructeur du véhicule, les noms de sélection du menu « Données » et des sous-menus peuvent varier (p. ex., Données, Menu Données, Données uniquement, Groupes de données, Données d'affichage).

Le menu Données ([Figure 4-8](#)) affiche les listes PID disponibles.

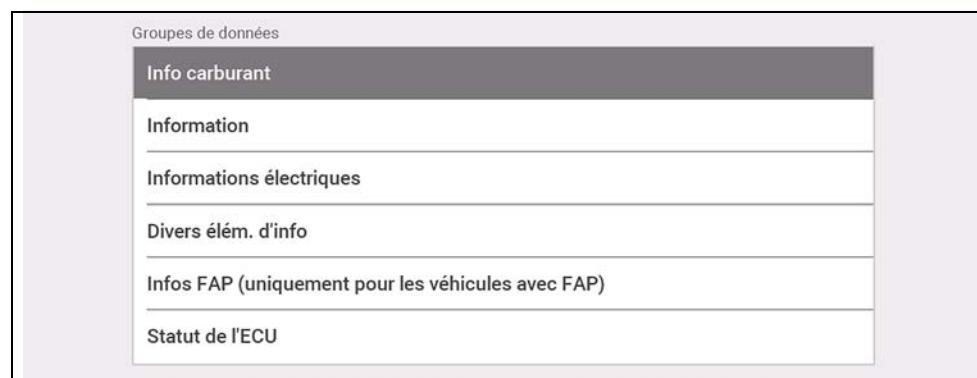


Figure 4-8

Trois types de liste de PID de base sont disponibles :

- **Toutes les données du système** : affiche tous les PID disponibles pour ce système. À titre d'exemple provenant du menu Données du système Moteur,

l'option **Données du moteur** peut être utilisée pour afficher tous les PID associés au moteur.

- **Données du système associées** : affichent la liste des PID qui sont associés au système principal (p. ex., les listes de PID des systèmes Raté d'allumage, EVAP et Correction de richesse sont associées au système Moteur).
- **Données personnalisées** : liste des PID définie par l'utilisateur, consultez la section [Listes personnalisées des données à la page 22](#).

### 4.5.2 Listes personnalisées des données

#### Navigation

**Écran d'accueil :** Scanner (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Menu principal du système du véhicule) > (Données) > (Liste de données spécifiques, p. ex. le moteur)



Sélectionnez l'icône **Liste personnalisée des données** pour créer une liste de PID personnalisée ([Figure 4-9](#)) (ajoutez ou supprimez des PID de la liste). L'affichage d'un nombre réduit de PID vous permet de vous concentrer sur des paramètres de données spécifiques et assure une actualisation plus rapide.

Régime moteur(rpm)	771
Synchronisation arbre à cames-vilebrequin	oui
Pression de carburant mesurée(BAR)	251
Référence pression de carburant(BAR)	259

Figure 4-9

Vérifiez les paramètres à afficher ([Figure 4-10](#)) et sélectionnez ensuite l'icône **Accepter**. La liste personnalisée s'affiche ([Figure 4-11](#)).

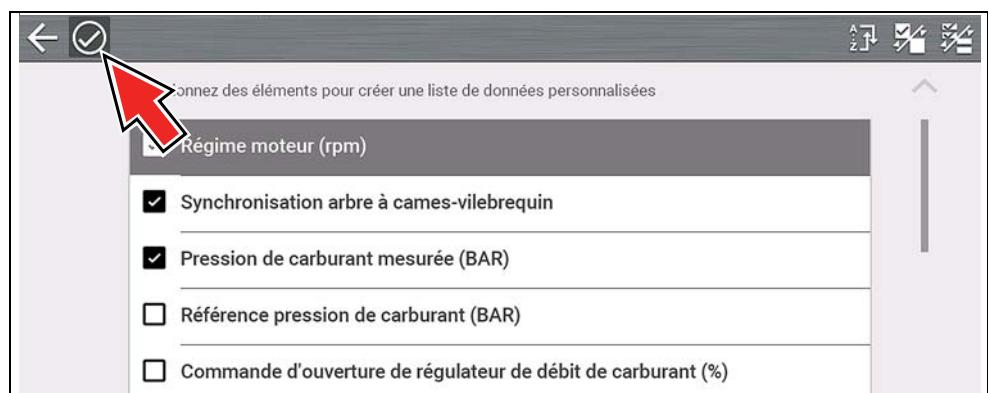


Figure 4-10

Régime moteur(rpm)	
Régime moteur(rpm)	771
Synchronisation arbre à cames-vilebrequin	oui
Pression de carburant mesurée(BAR)	251

Figure 4-11

### 4.5.3 Témoin PID (alarme)

Des témoins visuels (d'alarme) peuvent être définis pour les PID à deux états. Les PID à deux états comprennent des composants et des circuits qui ne fonctionnent que dans deux modes ou « états » (p. ex., les solénoïdes, les relais et les interrupteurs qui sont ouverts/fermés, activés/désactivés, vrai/faux).



Pour définir des témoins de PID à deux états, sélectionnez l'icône **Alarme PID**.

Choisissez les témoins PID à afficher ([Figure 4-12](#)), puis sélectionnez la flèche **Retour**. Les témoins PID sont affichés dans la liste des données ([Figure 4-13](#)) et changent de couleur lorsque les états changent.

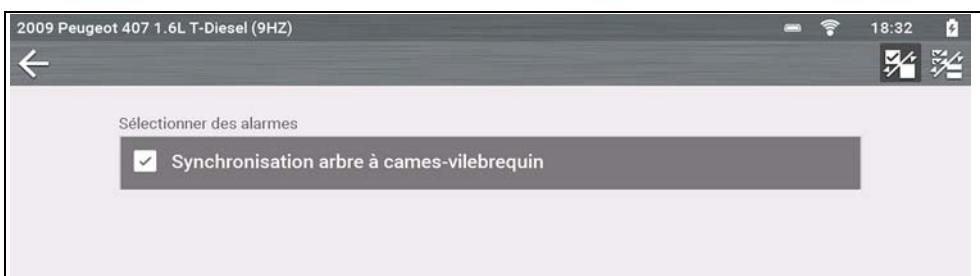


Figure 4-12

Régime moteur(rpm)	
Synchronisation arbre à cames-vilebrequin	non
Pression de carburant mesurée(BAR)	259
Référence pression de carburant(BAR)	251
Commande d'ouverture de régulateur de débit de carburant(%)	18
Débit injecté mesuré(mg/s)	5.49
Correction de débit d'injecteur, cylindre 1(mg/s)	0.69
Correction de débit d'injecteur, cylindre 3(mg/s)	-0.10

Figure 4-13



#### 4.5.4 Affichages des données (liste/graphique)

Les données peuvent être affichées sous forme de liste ou de graphique. [Figure 4-14](#) présente une vue graphique à quatre PID (en haut) et une vue de liste des PID (en bas).

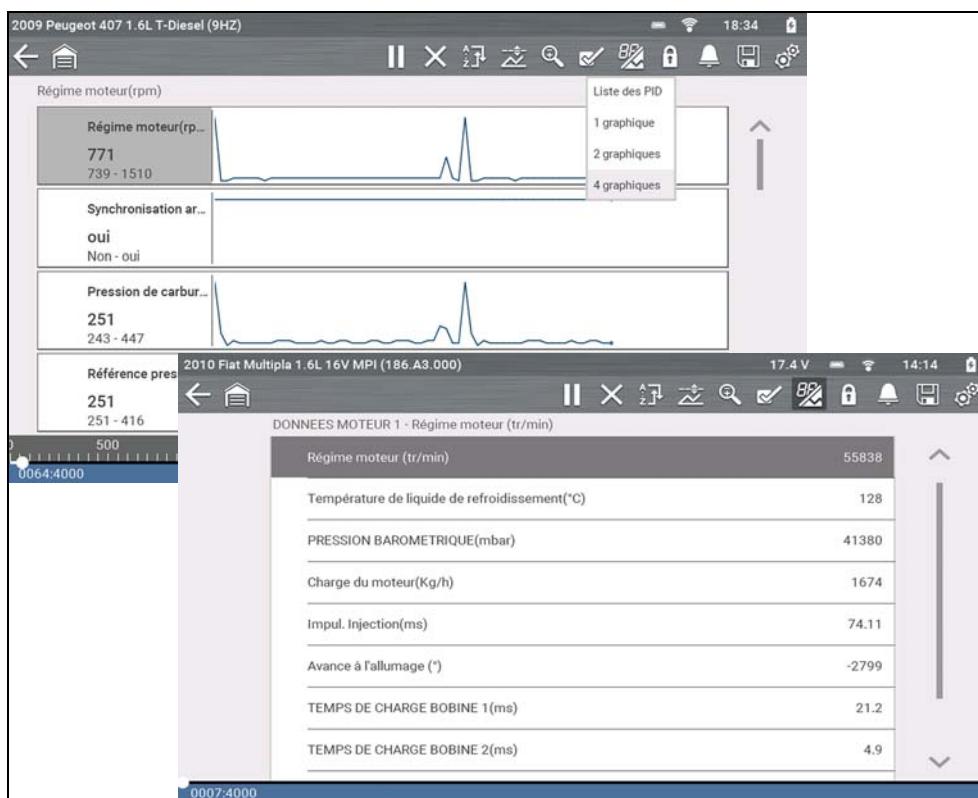


Pour modifier le type d'affichage des données, sélectionnez l'icône **Affichage**.

La valeur ou l'état actuel du paramètre est affiché dans les deux types de vues, et les PID sont listés dans l'ordre dans lequel ils sont transmis par l'ECM.



Sélectionnez la **flèche droite** pour afficher la liste de données suivante lorsque plusieurs listes sont disponibles.



**Figure 4-14**

Dans l'affichage graphique, le champ de texte ([Figure 4-15](#)) à gauche du graphique affiche :

- la description du PID (en haut)
- la valeur ou l'état actuel(le) (au milieu)
- les valeurs maximales et minimales actives (en bas)



**Figure 4-15**

#### 4.5.5 Verrouillage des PID (pour qu'ils soient toujours affichés sur le dessus)



Utilisez l'icône **Verrouiller** pour conserver les PID sélectionnés en haut de la liste.

Pour verrouiller ou déverrouiller un PID, mettez le paramètre en surbrillance et sélectionnez l'icône **Verrouiller**.

##### **REMARQUE**

*Seuls trois paramètres peuvent être verrouillés en même temps. Une fois verrouillé, un paramètre le reste jusqu'à ce qu'il soit déverrouillé manuellement ou que la communication avec le véhicule soit interrompue.*

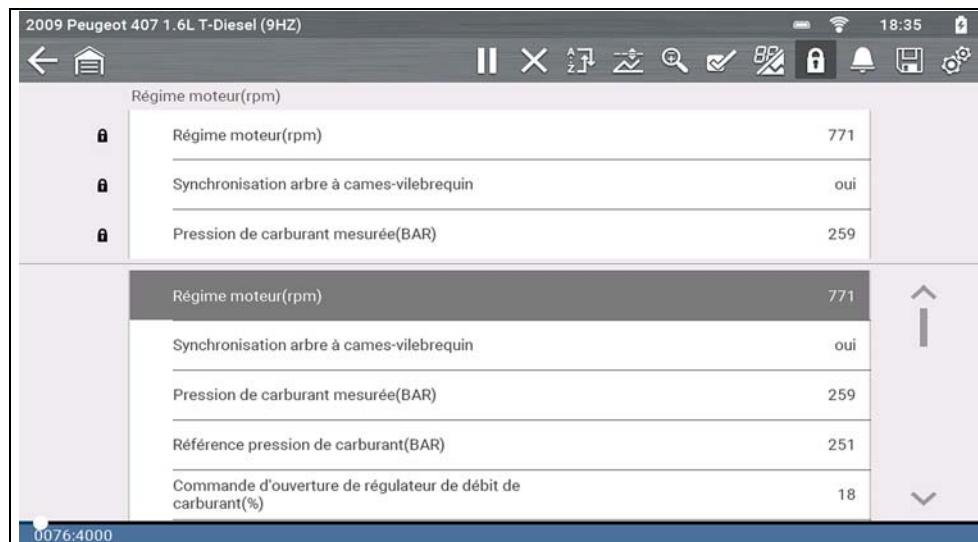


Figure 4-16

#### 4.5.6 À propos du tampon de données

L'outil de diagnostic permet de recueillir, de conserver et de sauvegarder des données PID à l'aide d'une mémoire de stockage tampon interne.

Les données affichées à l'écran sont automatiquement conservées dans une mémoire tampon. Le tampon s'exécute en continu (conservation des données) jusqu'à ce que l'icône Pause, Effacer ou Sauvegarder soit sélectionnée. Tous les PID affichés dans la liste seront conservés, pas seulement ceux qui sont affichés.

La mémoire tampon se limite à une taille « totale » prédéfinie. Lorsque la mémoire tampon atteint sa pleine capacité, le tampon continue de stocker de nouvelles données et remplace les données stockées les plus anciennes par les nouvelles.

Les données les plus récentes peuvent toujours être consultées à l'aide des commandes de la barre d'outils ou à la sélection de l'icône Pause.

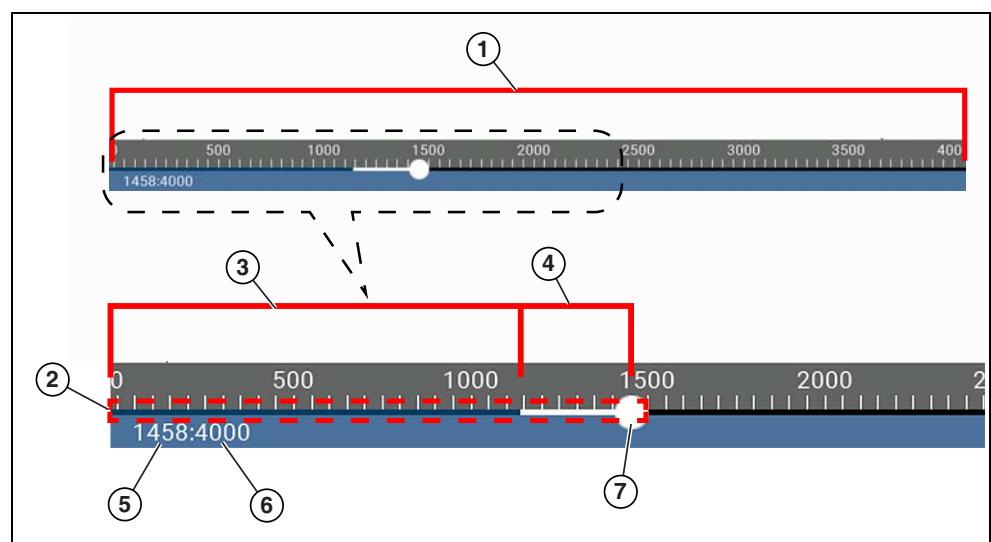


Figure 4-17

- 1— **Échelle du tampon de données** : affiche la taille maximale du tampon de données (p. ex., 4 000) à l'écran.
- 2— **Témoin du tampon de données** : le graphique à barres indique le total des données conservées dans la mémoire tampon. Comprend des barres graphiques bleues et blanches et un indicateur de position active.
- 3— **Barre graphique bleue** : données conservées non affichées à l'écran.
- 4— **Barre graphique blanche** : données conservées affichées à l'écran.

- 5— Compteur de position des données en cours :** la position numérique du point de données en cours (actuel) tel qu'il est affiché dans la mémoire tampon.
- 6— Taille maximale du tampon de données** (compteur de position du tampon de données) : indique la valeur maximale de la taille du tampon de données (p. ex., 4 000).
- 7— Indicateur de position des données en cours :** l'icône ronde indique la position en cours (actuelle) dans les données, qui est également indiquée par le compteur de position des données en cours.

Figure 4-18 montre la relation entre Curseur de position actuelle (bleu), Indicateur de position des données en cours et Indicateur de position des données en cours pendant l'examen des données.

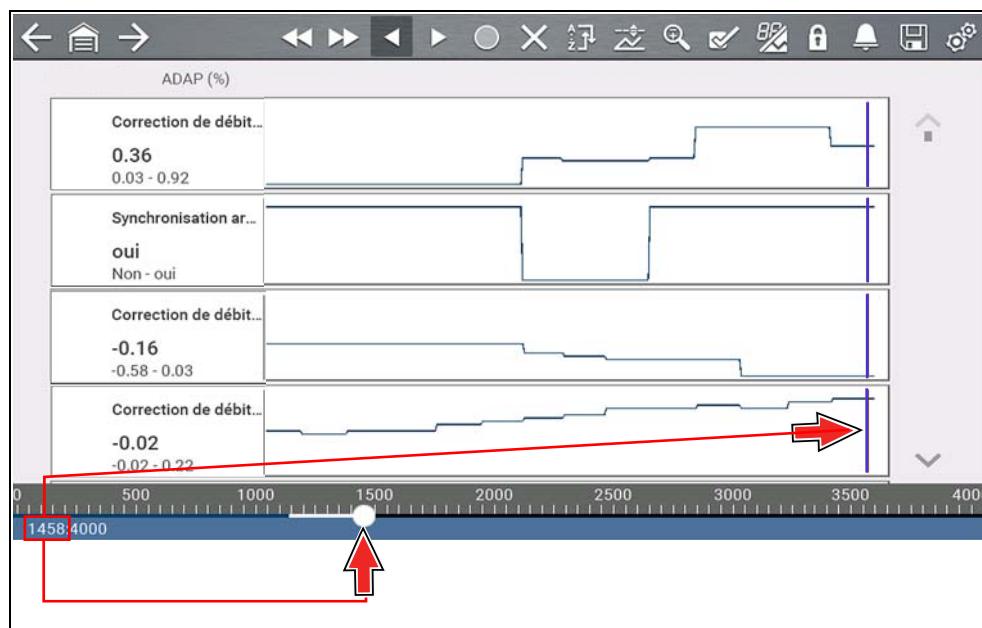


Figure 4-18

## 4.5.7 À propos des curseurs

Les curseurs verticaux s'affichent automatiquement (lorsque les PID sont illustrés sous la forme de graphiques) pour marquer des points de référence de données spécifiques.

**Gris (Pause/Sauvegarder) :** si vous sélectionnez l'icône Pause ou Sauvegarder pendant la collecte des données, un curseur gris vertical se place automatiquement à ce point pour indiquer l'endroit où les données ont été mises en pause ou sauvegardées.

- À chaque fois que l'icône Pause est sélectionnée, un curseur supplémentaire est ajouté et apparaît lorsque l'icône Démarrer est sélectionnée pour relancer la collecte des données.
- À chaque fois que l'icône Sauvegarder est sélectionnée, un curseur supplémentaire est ajouté et apparaît lorsque le recueil des données reprend après une légère pause permettant de sauvegarder le fichier.
- Les curseurs sont affichés dans tous les PID et servent de repères.
- Les curseurs sont conservés et apparaissent dans les fichiers de données sauvegardés.

**Bleu (position actuelle) :** si vous sélectionnez l'icône Pause pendant la collecte des données, un curseur bleu vertical s'affiche pour indiquer votre position dans les données et s'accompagne de la valeur de position actuelle dans l'affichage du compteur.

- Les curseurs sont affichés dans tous les PID et servent de repères.
- En fonction de la quantité de données sauvegardées, il peut être difficile de repérer le curseur bleu qui peut être situé au départ sur l'extrême gauche à côté de la description, ou sur l'extrême droite à côté de la barre de défilement. Le cas échéant, utilisez les icônes de commande (Sauter/Passer) pour déplacer les données jusqu'à voir le curseur.

**Rouge (point d'activation PID déclenché) :** lorsque vous utilisez des déclencheurs, un curseur rouge vertical est affiché dans les données du PID déclenché au point où le déclencheur a été activé.

- Lorsque plusieurs PID sont armés, seul le PID déclenché en premier affiche un curseur rouge.

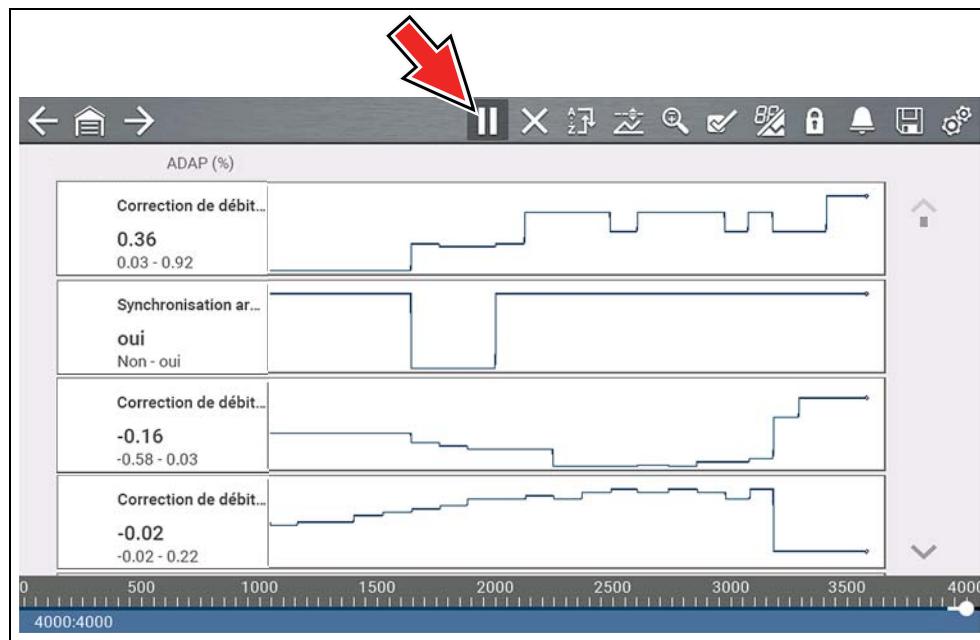
**Vert (point de référence d'activation déclenché) :** lorsque vous utilisez des déclencheurs, des curseurs verticaux verts sont affichés dans tous les PID (à l'exception du PID qui a été déclenché) comme référence au point d'activation du PID déclenché.

- Lorsqu'un déclencheur est activé, les curseurs rouges et verts affichés sont alignés verticalement dans les données du graphique pour montrer la relation du point de déclenchement dans tous les PID.



#### 4.5.8 Mise en pause et examen des données en cours

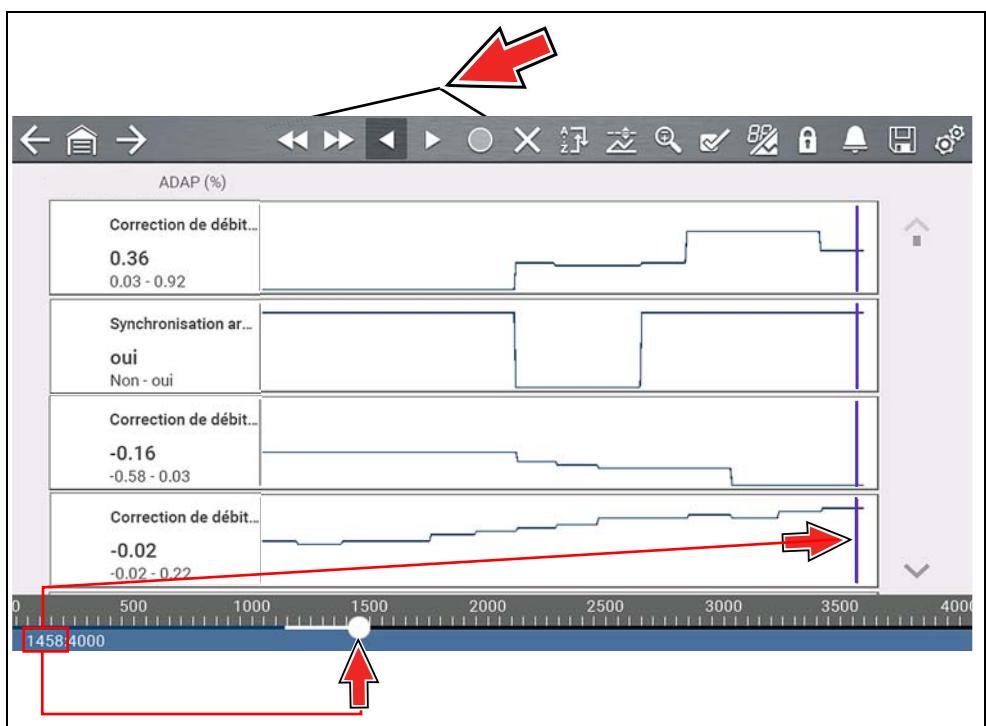
Pendant une utilisation normale, les données du véhicule sont continuellement stockées dans la mémoire tampon, comme indiqué à l'écran. L'icône Pause ([Figure 4-19](#)) vous permet d'interrompre temporairement le recueil des données afin de les examiner.



**Figure 4-19**

Une fois l'icône Pause sélectionnée :

- Utilisez les icônes de commande d'examen ([Figure 4-20](#)) pour vous déplacer avec précision dans les données.
- Le curseur bleu (vertical) ([Figure 4-20](#)) indique votre position dans les données et s'accompagne de la valeur de position actuelle dans l'affichage du compteur. Ce curseur s'affiche dans tous les PID.



**Figure 4-20**

Pour reprendre le recueil de données (après une pause), sélectionnez l'icône **Démarrer**.

- L'écran affiche les données ([Figure 4-21](#)).
- Un curseur gris vertical est affiché sur tous les PID, indiquant l'endroit où la collecte des données a été interrompue ([Figure 4-21](#)). Si la pause s'est produite plus d'une fois, les curseurs gris seront utilisés pour chaque cas.

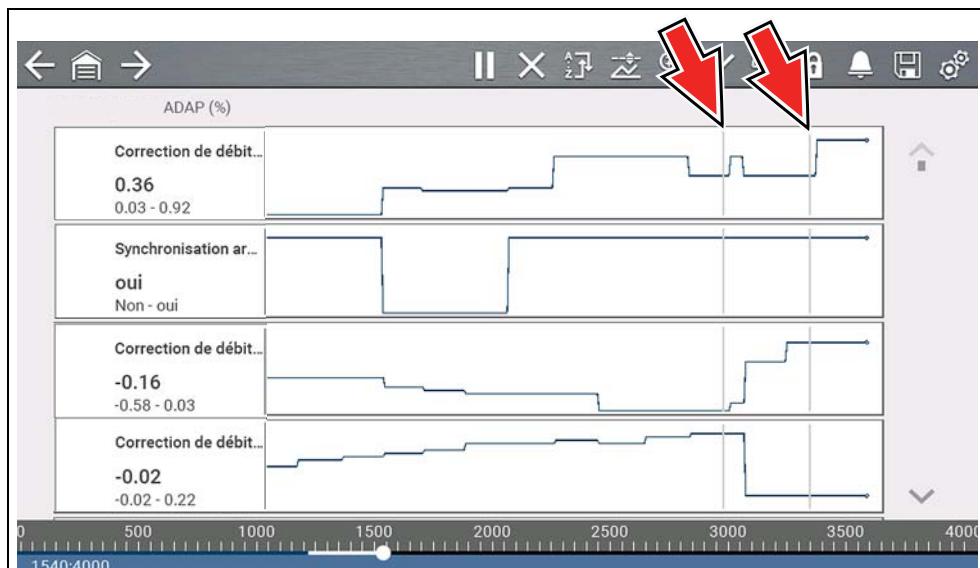


Figure 4-21

## 4.5.9 Enregistrement des fichiers de données



L'enregistrement des données se révèle pratique lorsque vous tentez d'isoler un problème intermittent ou de vérifier une réparation. Pendant une utilisation normale, les données du véhicule sont continuellement stockées dans la mémoire tampon, comme indiqué à l'écran. L'icône **Sauvegarder** permet d'écrire la mémoire tampon conservée dans un fichier .SCM.

### REMARQUE

L'icône **Sauvegarder** exécute la même fonction que la fonction **Sauvegarder le film pour le bouton Raccourci programmable**. Consultez la section [Configurer du bouton Raccourci](#) à la page 61 pour en savoir plus.

## 4.5.10 Consultation des fichiers de données

### Consultation des fichiers de données sur l'outil

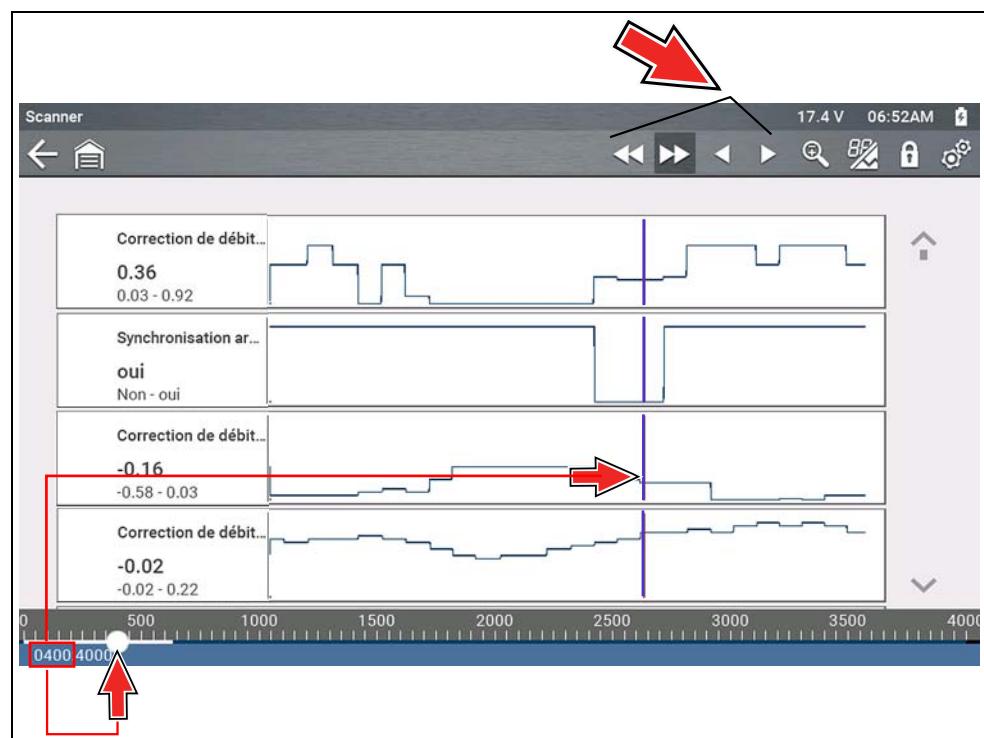
#### Navigation

Écran d'accueil : [Véhicules et données précédents > Données enregistrées](#)

1. Sélectionnez le fichier de données de votre choix (extension de fichier .SCM), consultez la section [Données enregistrées à la page 57](#) pour en savoir plus.
2. Modifiez le type d'affichage et les niveaux de zoom, si nécessaire.
3. Dans l'affichage graphique, utilisez les icônes de commande pour vous déplacer dans les données ([Figure 4-22](#)).

Le curseur bleu (vertical) ([Figure 4-22](#)) indique votre position dans les données et s'accompagne de la valeur de position actuelle ([Figure 4-22](#)) dans l'affichage du compteur. Le curseur s'affiche dans tous les PID.

En fonction de la quantité de données sauvegardées, il peut être difficile de repérer le curseur qui peut être situé au départ sur l'extrême gauche à côté de la description, ou sur l'extrême droite à côté de la barre de défilement. Le cas échéant, utilisez les icônes de commande pour déplacer les données jusqu'à voir le curseur.



## Consultation de fichiers de données sur un PC

Les fichiers de données sauvegardés peuvent également être téléchargés sur un ordinateur personnel (PC) à l'aide du câble USB fourni et de *ShopStream Connect™*. Consultez la section [Connecter au PC \(transfert de fichiers\)](#) à la page 61.

### 4.5.11 Utilisation Zoom

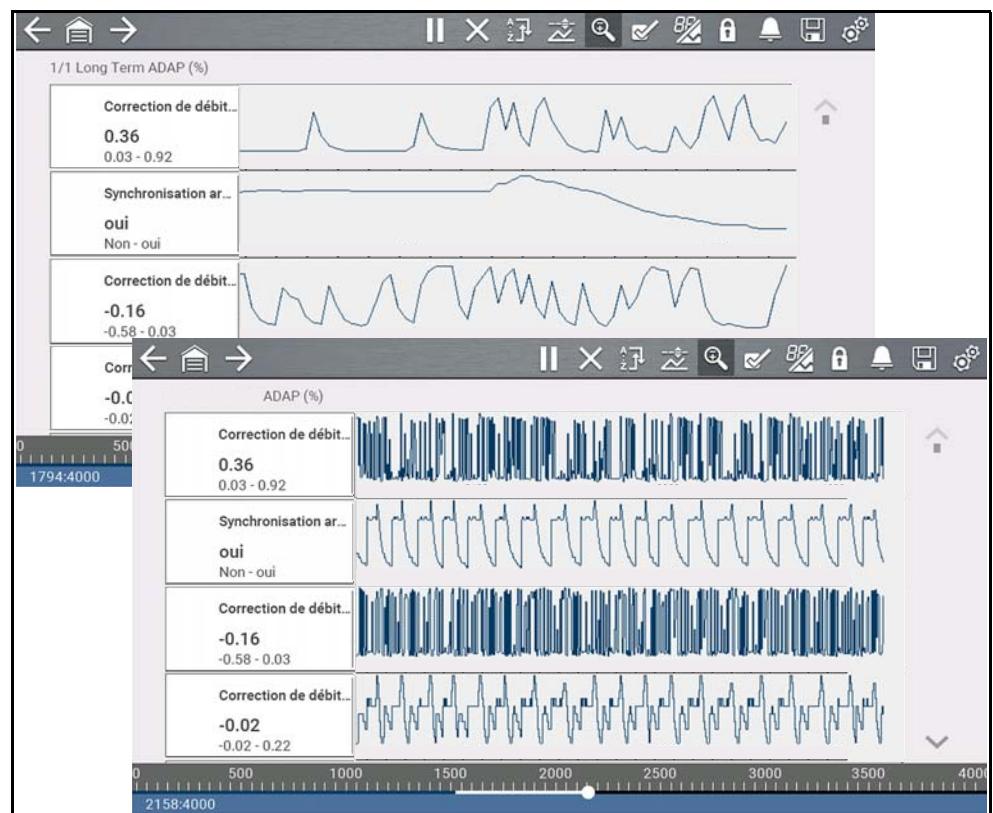


La fonction de zoom vous permet de modifier le niveau d'agrandissement des données du graphique pendant la collecte et l'examen des données. La modification des niveaux d'agrandissement vous permet de réduire ou de développer les données affichées afin de détecter rapidement les problèmes ou les pertes de signal.

Lorsque l'icône **Zoom** est sélectionnée, le menu déroulant vous permet de sélectionner le niveau d'agrandissement de l'affichage (-2X à +8X). L'option **Zoom arrière** affiche la moitié de la quantité maximale des données qui peuvent être

collectées sur un seul écran. Le niveau d'agrandissement par défaut est défini sur 1X.

**Exemples** [Figure 4-23 : figure du haut \(+4X\), figure du bas \(zoom arrière\)](#)



## 4.5.12 Utilisation des déclencheurs

### Fonctions et description des déclencheurs



La configuration des déclencheurs de PID vous permet de configurer l'outil de diagnostic de sorte qu'il sauvegarde automatiquement les données PID sur un fichier lorsqu'une valeur de PID atteint une limite inférieure/supérieure (point de déclenchement).

Lorsqu'une valeur de PID atteint le point de déclenchement, elle active le déclencheur qui capture un court enregistrement de données PID (avant et après l'événement déclencheur) et le sauvegarde sous la forme d'un fichier de données.

Vous pouvez ensuite examiner le dossier pour évaluer le PID qui a déclenché l'événement, et tous les PID collectivement pour déterminer ce qui s'est passé jusqu'au moment où l'événement s'est produit et juste après.

Les exemples de situations de déclenchement suivants (Armé/Non activé : image supérieure) et (Activé : image inférieure) sont illustrés à la ([Figure 4-24](#)).

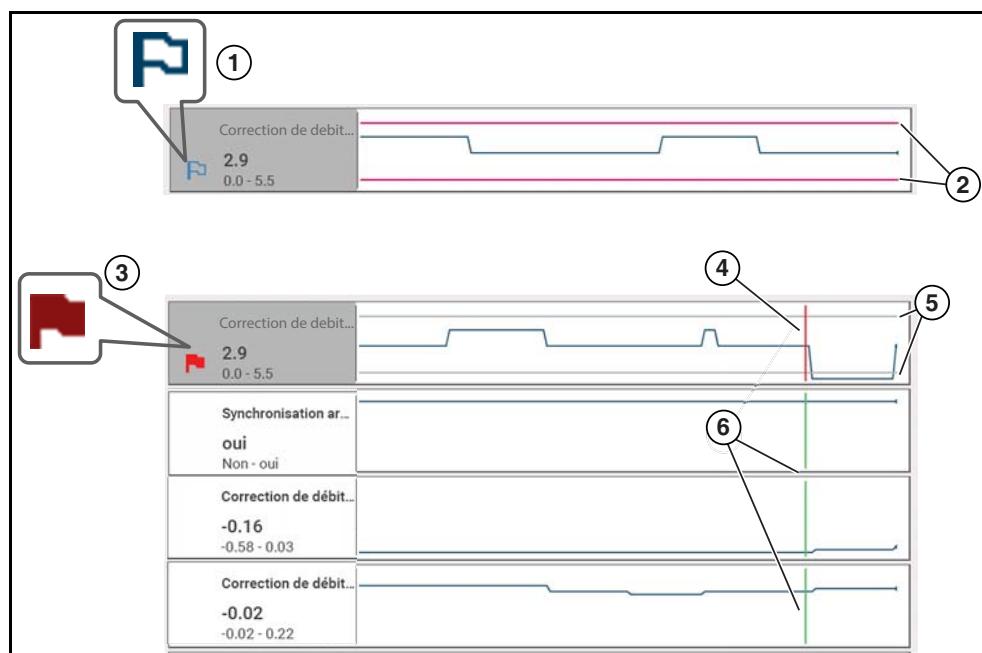


Figure 4-24

**1— Témoin de déclenchement de PID armé :** un drapeau bleu indique que le déclencheur de PID est armé.

**2— Lignes de limite supérieure et inférieure (déclencheur armé) :** les limites colorées indiquent que le déclencheur est armé mais n'est pas activé.

**3— Témoin de déclenchement de PID activé :** un drapeau rouge indique que le déclencheur de PID est activé.

**4— Curseur du point d'activation du déclencheur :** la ligne rouge est affichée dans les données PID où le déclencheur a été activé.

**5— Lignes de limite supérieure et inférieure (déclencheur non armé et activé) :** les lignes de limite grises sont affichées lorsque le déclencheur est armé, mais n'est pas activé, et après l'activation du déclencheur.

**6— Curseur de référence du point d'activation du déclencheur :** les lignes vertes sont affichées sur tous les autres graphiques de PID pour indiquer leur relation par rapport à l'endroit où le déclencheur s'est déclenché.

### Icônes d'état du déclencheur de PID

Les icônes (ci-dessous) sont utilisées pour vous aider à identifier rapidement l'état de chaque déclencheur de PID :

Icône	Description
Déclencheur armé	Le déclencheur a été configuré et est armé.
Déclencheur activé	Le déclencheur a été activé (limite supérieure ou inférieure atteinte).



### Configuration des déclencheurs :

Pour pouvoir utiliser les déclencheurs, ils doivent être activés (configurés), puis armés. Utilisez les procédures suivantes pour configurer les déclencheurs de PID.

1. Mettez en surbrillance le PID à configurer avec un déclencheur.
  2. Sélectionnez l'icône **Déclencheur**.
- L'icône **Déclencheur** ([Figure 4-25](#)) affiche les options de menu suivantes :
- **Configurer le déclencheur** : ouvre l'écran de configuration des limites supérieure et inférieure (points de déclenchement)
  - **Armer le déclencheur** : arme le déclencheur pour capturer des données



- **Effacer tous les déclencheurs** : supprime tous les déclencheurs précédemment configurés



Figure 4-25

Si les déclencheurs sont déjà configurés, les options de menu sont les suivantes :

- **Effacer le déclencheur** : supprime le déclencheur mis en surbrillance
- **Désarmer le déclencheur** : désarme le déclencheur mis en surbrillance
- **Effacer tous les déclencheurs** : supprime tous les déclencheurs configurés

### 3. Sélectionnez Configurer le déclencheur.

Un graphique du PID mis en surbrillance et les icônes de configuration s'affichent ([Figure 4-26](#)).

Le point de déclenchement supérieur doit d'abord être défini. Une ligne horizontale rouge est affichée sur le graphique de données ([Figure 4-26](#)) représentant le point de déclenchement supérieur.

4. Utilisez les flèches de la barre d'outils inférieure ([Figure 4-26](#)) ou les flèches haut ▲ et bas ▼ pour modifier la position du point de déclenchement supérieur.
5. Sélectionnez ✓ ou appuyez sur le bouton Y/✓ pour configurer le point de déclenchement supérieur.

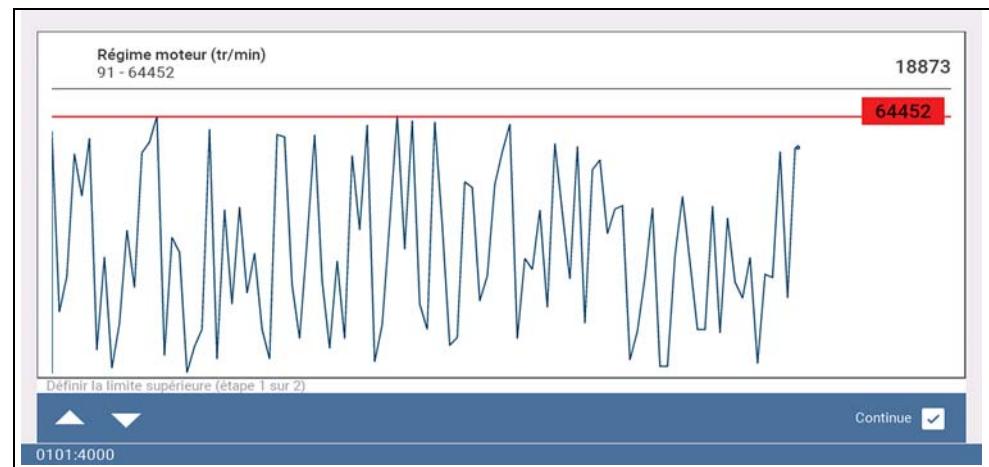


Figure 4-26

La ligne de déclenchement supérieur devient grise et la ligne de déclenchement inférieur devient rouge ([Figure 4-27](#)).

6. Modifiez la position de la ligne de déclenchement inférieur de la même manière que la supérieure.
7. Une fois que vous avez terminé, sélectionnez ✓ ou appuyez sur le bouton Y/✓ pour configurer le niveau de déclenchement inférieur.

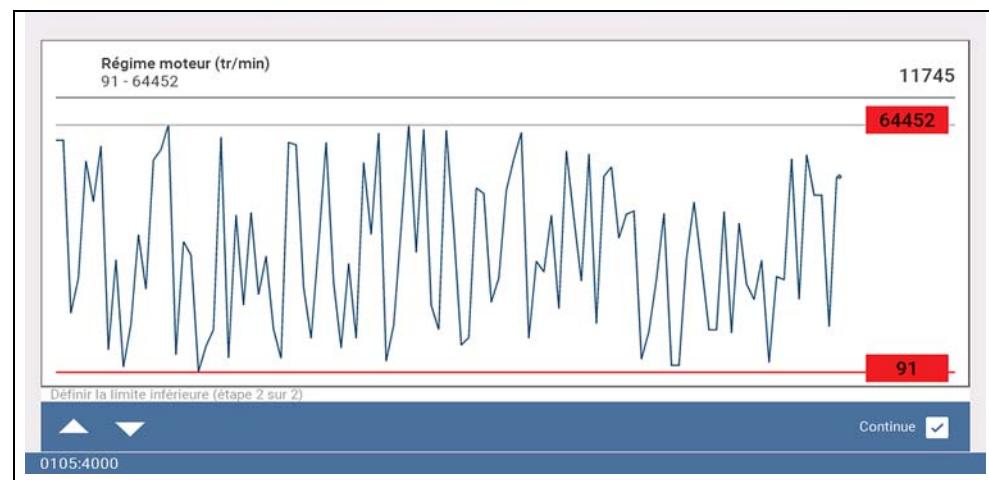


Figure 4-27

L'affichage revient à la vue des données PID et les points de déclenchement apparaissent sous la forme de lignes horizontales sur le graphique désigné ([Figure 4-28](#)). Répétez cette procédure pour définir les points de déclenchement pour d'autres paramètres (trois maximum), si nécessaire.

## REMARQUE

*Vous ne pouvez définir des niveaux de déclenchement que pour trois paramètres simultanément et seule l'une des conditions doit être remplie pour que le déclenchement ait lieu.*

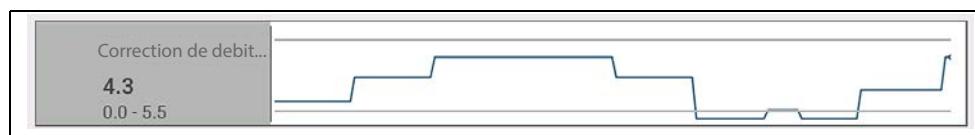


Figure 4-28

## Armement des déclencheurs :

1. Sélectionnez l'icône **Déclencheur**.
2. Sélectionnez **Armer les déclencheurs**.

Les lignes de point de déclenchement changent de couleur pour indiquer une condition armée ([Figure 4-29](#)).

Tous les déclencheurs de PID configurés sont armés simultanément (si plus d'un est configuré). Une fois armés, ils le restent jusqu'à ce que vous les effaciez ou qu'ils soient activés.

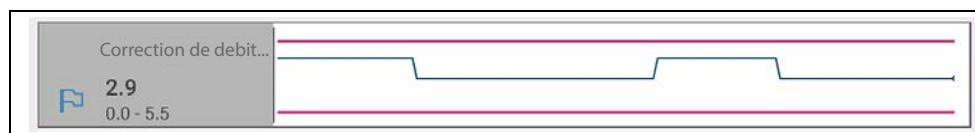


Figure 4-29

## À propos des déclencheurs activés

Un déclencheur s'active (affiche un drapeau rouge) lorsqu'une valeur de PID atteint une limite supérieure/inférieure (point de déclenchement).

Lorsqu'un déclencheur est activé :

- La collecte des données est brièvement interrompue lorsque Scanner capture un court enregistrement de données PID (avant et après l'événement déclencheur) et le sauvegarde sous la forme d'un fichier de données.

- La ligne grise apparaît pour indiquer le point où les données ont été interrompues ou sauvegardées.
- Une alarme sonore retentit.
- Un message s'affiche, indiquant qu'un fichier de données a été sauvegardé.
- La collection de données se poursuit.
- Le déclencheur de PID activé est désarmé. **Remarque** : Si un déclencheur de PID différent est ensuite activé, un fichier de données supplémentaire est créé.
- La ligne rouge s'affiche sur le graphique du PID avec le déclencheur activé pour indiquer où le déclenchement s'est produit. La ligne verte est affichée sur tous les autres graphiques de PID pour indiquer leur relation par rapport à l'endroit où le déclencheur s'est déclenché.
- Les options du menu de déclenchement sont les suivantes :
  - **Effacer le déclencheur** : supprime le déclencheur mis en surbrillance
  - **Armer le déclencheur** : arme le déclencheur pour capturer des données
  - **Effacer tous les déclencheurs** : supprime tous les déclencheurs configurés

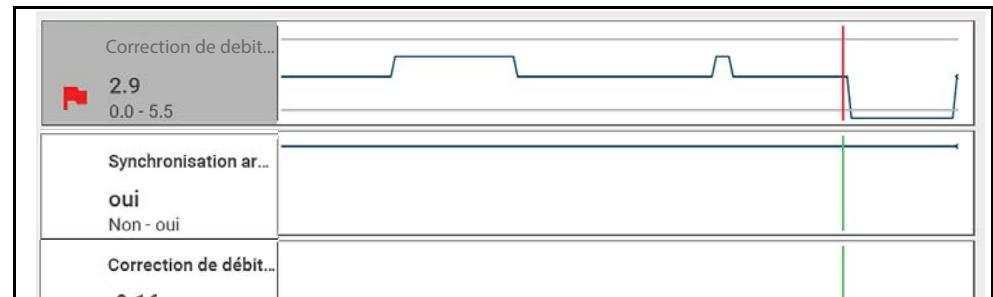


Figure 4-30

## 4.6 Tests fonctionnels

### Navigation

**Écran d'accueil** : **Scanner** (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Menu principal du système du véhicule) > (Tests fonctionnels)

**Tests fonctionnels** donne accès aux tests de sous-systèmes spécifiques au véhicule.



## ❶ REMARQUE

*La fonctionnalité, la disponibilité, la navigation et la terminologie de Test fonctionnel dépendent du constructeur du véhicule et varient.*

Tests fonctionnels typiques :

- **Tests d'informations** : tests en lecture seule (c'est-à-dire sélection de « VIN » pour afficher le numéro d'identification du véhicule).
- **Tests de commutation** : tests de changement d'état des composants (c'est-à-dire commutation d'un solénoïde, d'un relais ou d'un commutateur, entre deux états de fonctionnement).
- **Tests de commande variable** : tests de valeur variable de commande (c'est-à-dire variation de l'allumage par incrément de 1° ou du cycle de service de la vanne RGE par incrément de 10 %).
- **Tests de réinitialisation** : ces tests réinitialisent les valeurs adaptatives, ou acquises, conservées dans la mémoire du module de commande électronique du véhicule.
- **Tests scriptés** : tests préconfigurés qui sont effectués lors de certaines réparations (p. ex., purge des freins équipés du système antibloquage des roues).

## IMPORTANT

**Suivez toutes les instructions à l'écran lorsque vous exécutez un test.**

Différentes commandes de la barre d'outils sont utilisées en fonction du test fonctionnel. Certains tests utilisent une icône Test pour activer ou désactiver les déclencheurs et d'autres nécessitent la sélection de commandes variables pour augmenter et diminuer une valeur de test.

Certains tests fournissent une icône Liste de données, qui vous permet de modifier les données qui s'affichent.



Les tests de basculement et de commande variable affichent généralement les commandes des tests fonctionnels sur la barre d'outils en haut de l'écran et les données PID dans le corps principal.



## Section 5

# Code Scan du véhicule



La fonction Code Scan vous permet d'analyser rapidement tous les modules de commande du véhicule pris en charge pour obtenir les codes et l'état du moniteur.

## Wi-Fi requis



Une connexion Wi-Fi est requise pour utiliser certaines fonctions de cette fonctionnalité.  
Consultez la section [Connexion/dépannage du Wi-Fi à la page 65.](#)

### IMPORTANT

*Importance du pré/post-scan : comme bon nombre de systèmes n'activent pas le témoin ou un autre indicateur de vérification du moteur, l'utilisation de la fonction Code Scan avant toute réparation peut faciliter le dépannage, car elle permet d'identifier les éventuels problèmes inconnus associés aux symptômes.*

*La réalisation des pré/post-scans vous permet également d'enregistrer, sous la forme d'un rapport, les conditions préexistantes du véhicule et de vérifier que le post-scan suivant les réparations est terminé afin de confirmer que les réparations ont bien été effectuées.*

*À l'instar de certaines compagnies d'assurance, certains fabricants requièrent des pré/post-scans pour connaître les travaux effectués pour une collision.*

**Rapport de système de véhicule** Pré-scan

**INFORMATIONS SUR LE VÉHICULE**

VIN	JN8AS5MT0FW000000
MARQUE	Nissan
ANNEE	2016
MODÈLE	Rogue
MOTEUR	L4 MFI 2.5 L (QR25DE)
SYSTÈME	CodeScan
PLAQUE MINÉRALOGIQUE	

**RÉSULTATS CODESCAN**

Systèmes analysés : 10

- Moteur : 0
- Boîte de vitesses : 0
- Freins antibloquages : 0
- Airbag : 0
- Module de commande fonctionnel - Codes : 3
- Direction assistée électrique : 0
- Module de distribution intelligent : 0
- Compteur : 0
- Système de surveillance de la pression des pneus : Codes : 3
- OBD-II : 0

Module de commande fonctionnel - Codes

- C1704| Pression basse avant gauche
- C1706| Pression basse arrière droit
- C1707| Pression basse arrière gauche

Système de surveillance de la pression des pneus - Codes

- C1704| Pression basse avant gauche
- C1706| Pression basse arrière droit
- C1707| Pression basse arrière gauche

**MONITEURS DE DISPONIBILITÉ**

Tests effectués

- Rétin d'allumage
- Système de carburant
- Composant complet
- RGE/VVT
- Catalyseur
- Système d'évaporation
- Sonde à oxygène
- Réchauffeur de sonde à oxygène

**Rapport de système de véhicule** Post-scan

**INFORMATIONS SUR LE VÉHICULE**

VIN	JN8AS5MT0FW000000
MARQUE	Nissan
ANNEE	2016
MODÈLE	Rogue
MOTEUR	L4 MFI 2.5 L (QR25DE)
SYSTÈME	CodeScan
PLAQUE MINÉRALOGIQUE	

**RÉSULTATS CODESCAN**

Systèmes analysés : 10

- Moteur : 0
- Boîte de vitesses : 0
- Freins antibloquages : 0
- Airbag : 0
- Module de commande fonctionnel : 0
- Direction assistée électrique : 0
- Module de distribution intelligent : 0
- Compteur : 0
- Système de surveillance de la pression des pneus : 0
- OBD-II : 0

Module de commande fonctionnel - Codes

- C1704| Pression basse avant gauche
- C1706| Pression basse arrière droit
- C1707| Pression basse arrière gauche

Système de surveillance de la pression des pneus - Codes

- C1704| Pression basse avant gauche
- C1706| Pression basse arrière droit
- C1707| Pression basse arrière gauche

**MONITEURS DE DISPONIBILITÉ**

Tests effectués

- Rétin d'allumage
- Système de carburant
- Composant complet
- RGE/VVT
- Catalyseur
- Système d'évaporation
- Sonde à oxygène
- Réchauffeur de sonde à oxygène

Figure 5-1



## 5.1 Utilisation de la fonction Code Scan

### ❶ REMARQUE

Code Scan n'est pas pris en charge sur tous les véhicules.

### Navigation

Écran d'accueil : Scanner > (Identifier le véhicule) > Code Scan (menu du système)

Sélectionnez Code Scan dans le menu Système ([Figure 5-2](#)).



**Figure 5-2**

Choisissez le type de **Code Scan**, Pré ou Post-scan ([Figure 5-3](#)). Cette sélection détermine le type d'en-tête de rapport qui est affiché, consultez la [Figure 5-1](#) pour voir un exemple.



**Figure 5-3**

**Code Scan** effectue une analyse active des modules de commande du véhicule, puis affiche les résultats ([Figure 5-4](#)).



**Figure 5-4**

Les descriptions des résultats de Code Scan sont fournies dans les sections suivantes.

Une fois que la fonction Code Scan a été exécutée, les résultats sont automatiquement enregistrés sous forme de fichier XML sur l'outil de diagnostic et téléchargés sur votre compte pour le cloud Snap-on.

- Pour afficher le rapport sur l'outil de diagnostic, consultez la section [Consultation/impression des codes enregistrés et des résultats de Code Scan à la page 57](#).
- Pour afficher/imprimer le rapport sur le cloud Snap-on, consultez la section [Rapport de système de véhicule à la page 38](#).

### IMPORTANT

**L'option Effacer tous les codes lus par Code Scan efface tous les codes de défauts des modules du système du véhicule qui sont lus par Code Scan. Cette fonction n'efface pas les codes OBD-II globaux sur certains véhicules.**



Icônes Code Scan	
	Actualiser : actualise (relance) Code Scan.
	Système : ouvre le menu principal du système sélectionné (mis en surbrillance).
	Diagnostic : ouvre Fast-Track® Intelligent Diagnostics pour le code sélectionné (en surbrillance).
	Sauvegarder : sauvegarde les résultats dans un fichier .XML. Consultez la section <a href="#">Consultation/impression des codes enregistrés et des résultats de Code Scan à la page 57.</a>

## 5.1.1 Nombre total de systèmes (modules) analysés

Le nombre total de systèmes analysés s'affiche en haut de l'écran à mesure qu'ils sont scannés.

Résultats du scan  
Systèmes détectés : 20

- Moteur - Codes: 3
  - B1007 Consultez les informations OEM du constructeur pour une description des codes
  - B2118 Consultez les informations OEM du constructeur pour une description des codes
  - B2212 Consultez les informations OEM du constructeur pour une description des codes

Figure 5-5

## 5.1.2 Liste de tous les systèmes analysés avec le nombre total de codes de défauts

Une liste par catégorie de systèmes avec le nombre total de DTC s'affiche à mesure qu'ils sont scannés. Pour afficher le menu principal pour un système de la liste, sélectionnez le système ou l'icône **Système** (Figure 5-6).

Résultats du scan code  
Systèmes détectés : 20

- Moteur - Codes: 3
  - B1007 Consultez les informations OEM du constructeur pour une description des codes
  - B2118 Consultez les informations OEM du constructeur pour une description des codes
  - B2212 Consultez les informations OEM du constructeur pour une description des codes
- Boîte de vitesses - Codes: 3
- Freins antiblocage - Codes: 3

[P10040] Menu principal

- Codes
- Effacer les codes
- Données
- Tests de fonctionnement
- Réviser ID ECU
- Arrêt communication

Figure 5-6



Sélectionnez l'icône **Développer/Réduire** (*Figure 5-7*) sur la gauche d'un titre de catégorie de systèmes pour développer ou réduire la liste des DTC d'un système.

Résultats du scan code  
Systèmes détectés : 20

- Moteur - Codes: 3**
- B1007 Consultez les informations OEM du constructeur pour une description des codes
- B2118 Consultez les informations OEM du constructeur pour une description des codes
- B2212 Consultez les informations OEM du constructeur pour une description des codes
- ▶ ⚠ Boîte de vitesses - Codes: 3
- ▶ ⚠ Freins antiblocage - Codes: 3

Figure 5-7

### 5.1.3 Codes de défauts OBD-II globaux

Les DTC OBD-II globaux sont affichés à la fin de la liste des résultats.

- ▶ ⚠ Connexion multimédia - Codes: 3
- ▶ ⚠ Amplificateur - Codes: 3
- ▶ ⚠ Unité de contrôle télématique - Codes: 3
- ▶ ⚠ Détection d'angle mort - Codes: 3
- ▶ ⚠ Unité de protection chgt vitesse - Codes: 3
- ▶ **Codes OBDII (\$03) - Codes: 0**
- ▶ **Codes permanents OBDII (\$0A) - Codes: 0**

Figure 5-8

### REMARQUE

Certains véhicules fabriqués entre 2005 et 2008 n'affichent peut-être pas les informations OBD-II globales dans cette liste. Un message s'affiche pour vous informer que vous pouvez accéder aux codes et moniteurs OBD-II de ce véhicule à l'aide de la fonction OBD-II globale. Consultez la section **OBD-II/EOBD** à la page 46.

### 5.1.4 État du test des moniteurs de disponibilité

À la fin de la liste CodeScan, les résultats du test des moniteurs de disponibilité sont affichés sous « Tests terminés » ou « Non terminés ».

Des témoins de référence rapides sont utilisés pour montrer le statut du moniteur.

- Coche « ✓ » verte : le test du moniteur est terminé
- Coche « — » grise : le test du moniteur n'est pas terminé

Les moniteurs qui ne sont pas compatibles avec le véhicule ne s'affichent pas dans la fonction CodeScan.

Tests terminés
✓ Raté d'allumage
✓ Système de carburant
✓ Composant complet

Pas terminé
✗ RGE/VVT
✗ Catalyseur

Figure 5-9



## 5.2 Rapport de système de véhicule

Une fois la fonction CodeScan terminée, les résultats du scan sont automatiquement dans un rapport du système du véhicule qui est téléchargé et sauvegardé sur votre compte Snap-on Cloud (si vous êtes enregistré et connecté). Des exemples de rapport sont illustrés à la [Figure 5-1](#).

Sur le cloud Snap-on, le rapport peut être imprimé, téléchargé, joint à un courrier électronique ou partagé sur les applications des réseaux sociaux. Pour en savoir plus sur l'utilisation du cloud Snap-on, consultez la section [Cloud Snap-on à la page 10](#).

### REMARQUE

*Les rapports Code Scan sont automatiquement sauvegardés à chaque fois que la fonction est effectuée. Le rapport est automatiquement téléchargé sur votre compte pour le cloud Snap-on, si vous êtes enregistré et si le Wi-Fi est connecté.*

Le rapport du système du véhicule/Code Scan inclut :

- Les informations de base du véhicule
- La liste des résultats CodeScan par système
- Les DTC des systèmes individuels avec une brève description
- Les codes OBD globaux
- L'état du test des moniteurs de disponibilité

### 5.2.1 Impression du rapport du système du véhicule

Utilisez le cloud Snap-on pour imprimer le rapport du système du véhicule depuis votre PC ou un appareil mobile. Consultez la section [Cloud Snap-on à la page 10](#).

Le rapport du système du véhicule peut également être personnalisé et imprimé à l'aide de ShopStream Connect. Consultez la section [ShopStream Connect™ \(connexion à votre PC\) à la page 11](#).



## Section 6

# Fast-Track® Intelligent Diagnostics

## Introduction

Fast-Track® Intelligent Diagnostics vous fait gagner du temps en vous donnant accès aux données, aux informations et aux tests liés au code, le tout à partir d'un seul écran. Cette fonction vous permet de trouver rapidement les TSB, les listes PID de données intelligentes, les PID en dehors de la plage, les tests fonctionnels, le graphique des réparations principales SureTrack et plus encore, le tout en un coup d'œil.

En outre, vous pouvez accéder directement à tous les PID et tests fonctionnels (pas seulement ceux liés au code) à partir d'un seul endroit, au lieu d'y accéder séparément par les menus individuels du système.

## Wi-Fi requis



Une connexion Wi-Fi est requise pour utiliser cette application. Consultez la section [Connexion/dépannage du Wi-Fi à la page 65](#).

## 6.1 Accès à Fast-Track® Intelligent Diagnostics

Pour accéder à Fast-Track® Intelligent Diagnostics, vous devez :

- disposer d'un accès autorisé ; contactez votre représentant commercial pour plus d'informations.
- disposer d'une connexion Wi-Fi. Pour la configuration et la connexion au Wi-Fi, consultez la section [Connexion/dépannage du Wi-Fi à la page 65](#).

## Navigation

**Écran d'accueil : Scanner** (Identification du véhicule) > (Menu du système du véhicule) > (Menu principal du système du véhicule) > (Menu Codes) > (Résultats de code) **Icône de diagnostic**

Il est également possible d'accéder à Fast-Track® Intelligent Diagnostics lors de la consultation des codes dans Code Scan ou dans les systèmes individuels.

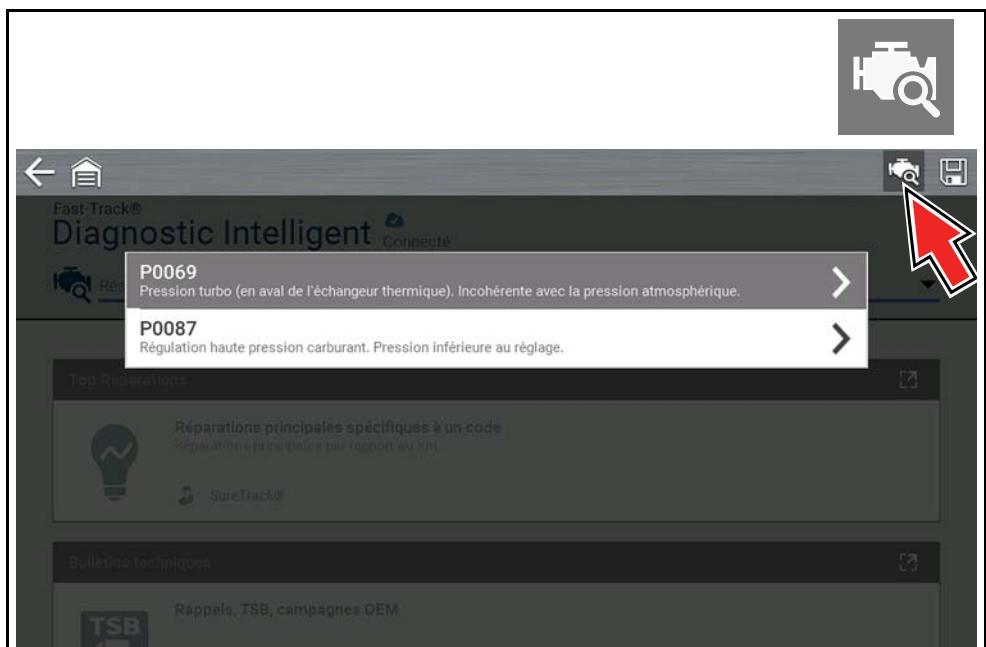


Figure 6-1



## 6.2 Menu principal

Les fonctions de Fast-Track® Intelligent Diagnostics sont contenues dans un menu principal commun multicarte (*Figure 6-2*). Les fonctions des cartes sont décrites dans les sections suivantes.

Fast-Track® Intelligent Diagnostics et Scanner partagent certaines fonctions. Des références croisées sont utilisées dans les sections suivantes pour les informations communes concernées.

The screenshot shows the main menu of Diagnostic Intelligent. At the top, it says "Fast-Track® Diagnostic Intelligent Connecté". Below that, a search bar shows "Résultats pour: Gestion moteur P0300, Défaillance d'allumage (générique)". The menu is divided into several sections:

- Top Réparations:** Includes "Réparations principales spécifiques à un code" and "Réparations principales par rapport au Km.", with a "SureTrack®" icon.
- Bulletins techniques:** Shows "Nous n'avons trouvé aucun bulletin relatif au code" and an "Info OEM" icon.
- Données intelligentes:** Shows "Données spécifiques au code" and "Diagnostic Intelligent" icon.
- Tests fonctionnels et procédures de réinitialisation:** Shows "Test et procédures spécifiques au code" and "Diagnostic Intelligent" icon.

Figure 6-2

## 6.3 Témoin d'état du Wi-Fi

L'icône en forme de nuage indique l'état de la connexion Wi-Fi (*Figure 6-2*). Cette icône est également utilisée pour indiquer l'expiration du service de Fast-Track® Intelligent Diagnostics. L'icône deviendra rouge et affichera « Expiré » lorsque votre service aura expiré.

The screenshot shows the Diagnostic Intelligent interface. At the top, it says "Fast-Track® Diagnostic Intelligent Connecté". Below that, a search bar shows "Résultats pour: Gestion moteur P0300, Défaillance d'allumage (générique)". The results section shows a network status icon (blue cloud) followed by the error code "P0300" and its description "Défaillance d'allumage (générique)".

Figure 6-3

## 6.4 Menu déroulant des résultats de code

Le menu déroulant des résultats de code vous permet de choisir rapidement l'un des codes scannés dans la liste des résultats de code. **Sélectionnez un code pour afficher les informations qui y sont associées dans Fast-Track® Intelligent Diagnostics.**

The screenshot shows the Diagnostic Intelligent interface. At the top, it says "Fast-Track® Diagnostic Intelligent Connecté". Below that, a search bar shows "Résultats pour: Gestion moteur P0300, Défaillance d'allumage (générique)". The results section shows a dropdown menu for the error code "P0300" and its description "Défaillance d'allumage (générique)". A red arrow points to the "P0300" entry. Other items in the dropdown include "Top Rép" and "P0446".

Figure 6-4

## 6.5 Graphique des réparations principales

Le graphique des réparations principales (*Figure 6-5*) affiche les corrections et procédures couramment vérifiées pour le code sélectionné.

**Exemple :** dans le graphique illustré ci-dessous, la correction la plus courante pour le code consistait à remplacer le joint du collecteur d'admission. Cette correction a été appliquée 413 fois, le plus souvent (85 fois) à 100 000 miles dans les véhicules pouvant rouler jusqu'à 200 000 miles.

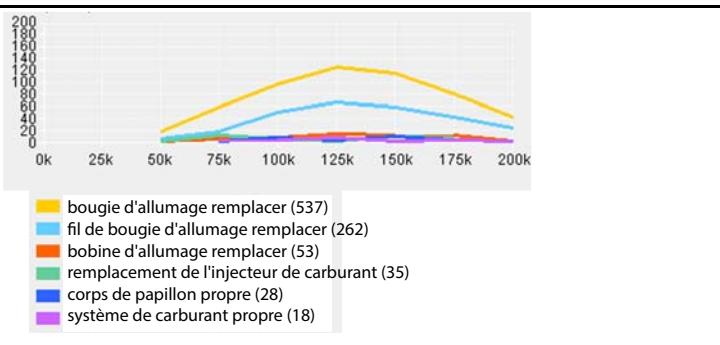


Figure 6-5

## 6.6 Bulletins techniques (informations OEM)

La carte Bulletins techniques (*Figure 6-6*) fournit un lien d'accès rapide vers les informations disponibles sur les OEM, les rappels, les TSB et les campagnes qui sont liés au code.

- Une icône rouge (*Figure 6-6*) indique le nombre total de rappels, de TSB et de campagnes OEM trouvés. La coche verte indique qu'aucun TBS n'a été trouvé.

### Bulletins techniques

Nous n'avons trouvé aucun bulletin relatif au code

Info OEM

Figure 6-6

Sélectionnez un thème dans la liste (*Figure 6-7*) pour afficher les informations détaillées connexes (*Figure 6-8*).

←
⌂

Bulletins de service technique (BST)

[Démarrage difficile du moteur; Calage du moteur \(moteur froid\)](#)  
Démarrage difficile du moteur; Calage du moteur (moteur froid)

Figure 6-7



**Symptôme**

- \* Démarrage difficile du moteur
- \* Calage du moteur (moteur froid)
- \* Codes défaut : Pression de la rampe/du système d'alimentation en carburant-trop basse EOBD Code: P0087
- \* Système de carburant, fuite majeure détectée EOBD Code: P0093
- \* Conditions d'apparition des symptômes :
- \* Quand démarrer le moteur
- \* Pendant la conduite

**Cause**

- \* Circuit de carburant d'haute pression:
- \* La pression du carburant est trop basse

**Solution**

- \* Connecter l'outil de diagnostic
- \* Contrôler les codes d'erreur
- \* Si les codes d'erreur suivants sont présents : Pression de la rampe/du système d'alimentation en carburant-trop basse EOBD Code: P0087
- \* Système de carburant, fuite majeure détectée EOBD Code: P0093
- \* Procéder comme suit :
- \* Vérifier l'intervalle d'entretien
- \* Filtre à carburant : 60,000 km/48 months
- \* Remplacer si nécessaire
- \* Procéder à une course d'essai

**Temps Barémé**

- \* Temps total : OF Code: 99511Δ

Figure 6-8

## 6.7 Données intelligentes

Données intelligentes configurent automatiquement la liste de données pour n'afficher que les PID liés au code sélectionné. Les PID non liés au code n'apparaissent pas, pour vous faire gagner du temps. En outre, cette fonction met en évidence les PID qui se trouvent hors de la plage prévue.

Elle permet un dépannage approfondi en vous permettant d'accéder directement à tous les PID (pas seulement ceux liés au code) à partir d'un seul endroit, au lieu d'y accéder séparément par les menus individuels du système.

### IMPORTANT

*La fiche Données intelligentes fonctionne mieux lorsque le véhicule est à l'arrêt, à la température de fonctionnement et sans charge. Consultez toujours les informations de service OEM pour connaître les limites des plages de PID spécifiques.*

**Données intelligentes**

**Données spécifiques au code**

Affichez une liste de PID personnalisés relatifs au code dans laquelle les valeurs PID anormales sont mises en surbrillance

Diagnostic Intelligent

Figure 6-9

Vue de liste des PID ([Figure 6-10](#))

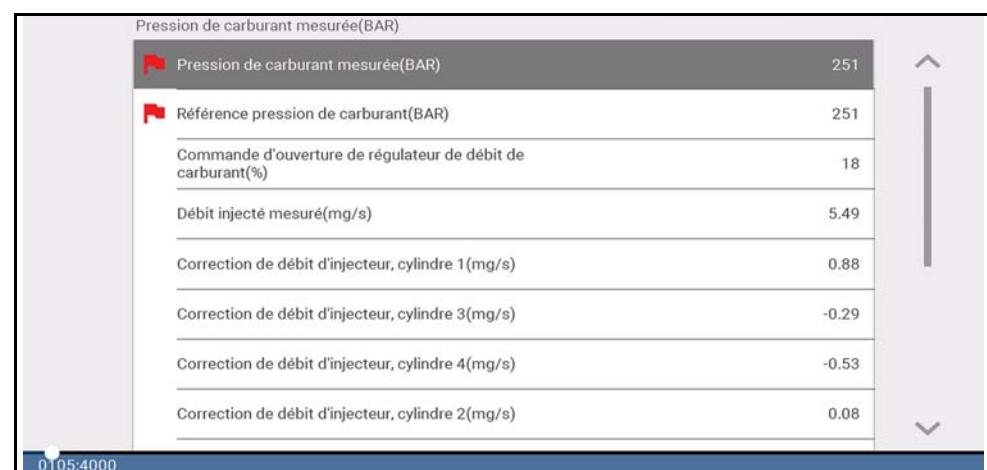


Figure 6-10

### **Vue graphique des PID ([Figure 6-11](#)).**

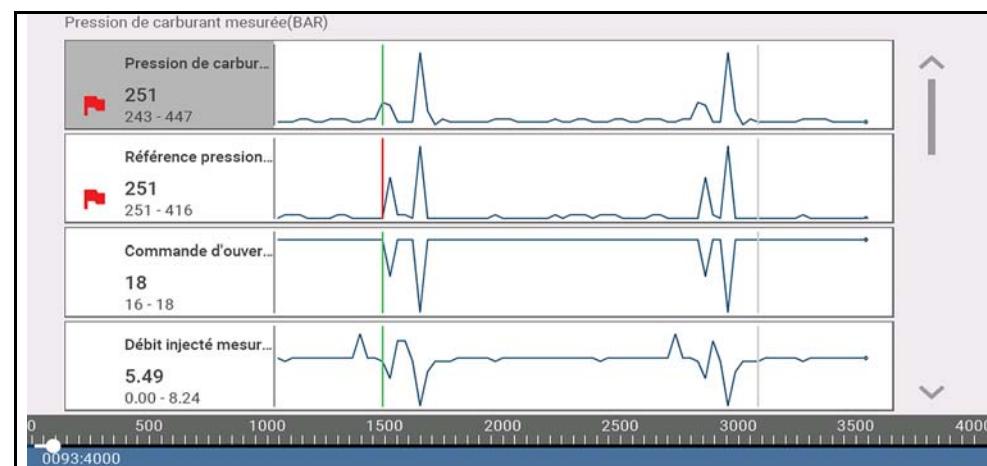


Figure 6-11

L'icône **Retour** ouvre le menu principal Données intelligentes ([Figure 6-12](#)), qui reprend des options de liste supplémentaires (bas de l'écran).

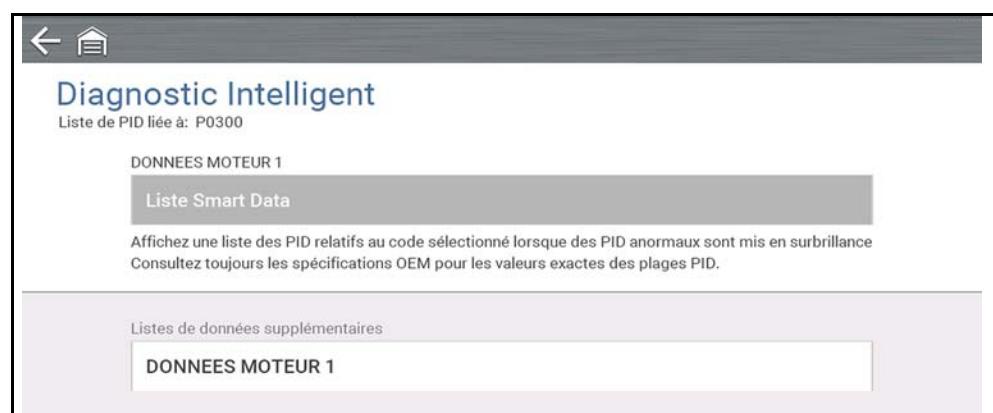


Figure 6-12

## 6.7.1 À propos des PID de la fiche Données intelligentes

### Fonctionnalités et fonctionnement des PID de la fiche Données intelligentes :

- Tout PID affiché avec un drapeau a été configuré et armé au préalable.
  - Un drapeau rouge indique que le déclencheur PID a été activé et qu'il fonctionne en dehors de la plage.
  - Un drapeau bleu indique que le PID est armé et fonctionne dans ses limites (déclencheur non activé).
- Les points de déclenchement du PID (limites de valeur inférieure/supérieure) sont automatiquement configurés à l'aide des valeurs limites supérieures/inférieures bien connues.
  - **Remarque :** Les lignes de limite supérieure/inférieure ne sont pas affichées sur le graphique et les valeurs n'apparaissent pas dans les paramètres.
- Les déclencheurs de PID de la fiche Données intelligentes peuvent être configurés (outrepassés) manuellement. Consultez la section [Utilisation des déclencheurs à la page 30](#) pour en savoir plus.
  - **Remarque :** La configuration manuelle des valeurs de déclenchement écrasera les valeurs configurées au préalable de la fiche Données intelligentes.
  - **Remarque :** La configuration manuelle des déclencheurs affiche les lignes de limite de déclenchement supérieure/inférieure dans le graphique.

Lorsqu'un déclencheur est activé :

- Le recueil de données se poursuit brièvement après le point de déclenchement, puis s'arrête lorsque Scanner capture un enregistrement des données. Les données sont sauvegardées jusqu'au point de déclenchement et juste après celui-ci.
- Une alarme sonore retentit.
- Un message s'affiche, indiquant qu'un fichier de données a été sauvegardé.
- La collection de données se poursuit.
- Le déclencheur de PID activé est désarmé. **Remarque :** Si un déclencheur de PID différent est ensuite activé, un fichier de données supplémentaire est créé.
- La ligne rouge s'affiche sur le graphique ([Figure 6-13](#)) du PID avec le déclencheur activé pour indiquer où le déclenchement s'est produit.
- La ligne verte est affichée sur tous les autres graphiques de PID pour indiquer leur relation par rapport à l'endroit où le déclencheur s'est déclenché.
- La ligne grise apparaît pour indiquer le point où les données ont été interrompues pour être sauvegardées dans le fichier de données.

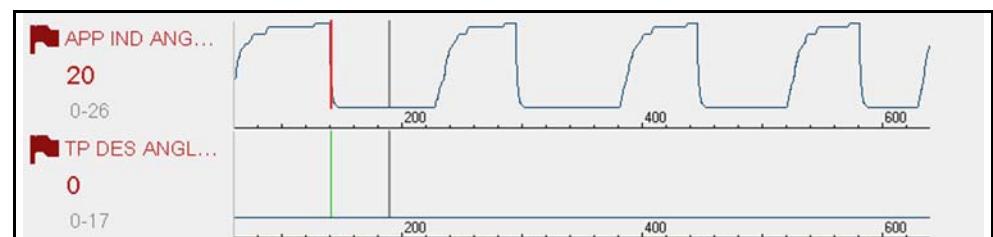


Figure 6-13 Déclencheurs activés

## 6.8 Tests fonctionnels et procédures de réinitialisation

Tests fonctionnels et procédures de réinitialisation ([Figure 6-14](#)) donne accès aux tests bidirectionnels liés au code pris en charge (pour vérifier le fonctionnement des composants) et aux procédures de réinitialisation (pour terminer la réparation).

En outre, vous pouvez accéder directement à tous les tests fonctionnels (pas seulement ceux liés au code) à partir d'un seul endroit, au lieu d'y accéder séparément par les menus individuels du système.

Pour en savoir plus, consultez la section [Tests fonctionnels](#) à la page 32.



Figure 6-14

La liste supérieure fournit des tests fonctionnels et des options de réinitialisation liés au code sélectionné. La liste inférieure peut fournir des tests fonctionnels et des options de réinitialisation supplémentaires qui ne sont pas liés au code, mais qui sont spécifiques au véhicule et peuvent être utiles pour le dépannage ou la validation des réparations.



Figure 6-15



## Section 7

# OBD-II/EOBD



La fonction **OBD-II/EOBD** vous permet d'accéder aux données OBD-II/EOBD « génériques » ainsi qu'aux données de certains véhicules OBD-II/EOBD qui ne sont pas inclus dans les bases de données de la fonction Scanner.

Les données OBD-II/EOBD génériques sont limitées aux diagnostics liés aux émissions et peuvent notamment être utilisées pour ce qui suit :

- Vérification et suppression des codes de défauts liés aux émissions
- Vérification de la cause du témoin de dysfonctionnement (MIL)
- Vérification de l'état des moniteurs de disponibilité avant le test de certification des émissions
- Consultation des données d'arrêt sur image
- Vérification des données des sondes à oxygène
- Vérification des codes de défauts en suspens et permanents
- Réalisation de tests bidirectionnels
- Vérification du nombre de fois où les tests des moniteurs ont été effectués
- Vérification des données de surveillance des ratés d'allumage, de l'EVAP et des catalyseurs

## 7.1 OBD Direct

### Navigation

Écran d'accueil : **OBD-II/EOBD > OBD Direct**

**OBD Direct** donne accès à tous les services disponibles du système de contrôle OBD-II/EOBD. Les options du menu sont décrites dans les sections suivantes.

### 7.1.1 Démarrer la communication

#### Navigation

Écran d'accueil : **OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication**

Démarrer la communication établit la communication avec le véhicule, puis affiche les services OBD-II/EOBD disponibles (*Figure 7-1*). Les options du menu sont décrites dans les sections suivantes.

#### REMARQUE

*Tous les modes de service ne sont pas pris en charge par tous les véhicules ; les modes et options disponibles varient.*



Figure 7-1



## Moniteurs disponibles

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > Moniteurs de disponibilité

Le système de surveillance de disponibilité est un système de contrôle OBD-II/EOBD qui effectue des tests d'intégrité continus et périodiques pour vérifier l'état des commandes et des sous-systèmes liés aux émissions. Les options d'affichage peuvent inclure :

- **Tests des moniteurs terminés depuis la suppression des DTC** : état de fonctionnement de tous les moniteurs depuis la dernière suppression de la mémoire de l'ECM.
- **Tests des moniteurs terminés lors du cycle actuel** : état des moniteurs qui ont fonctionné pendant le cycle de conduite actuel uniquement.

Témoins de référence des tests des moniteurs (*Figure 7-2*) :

- **Coche verte « ✓ »** : terminé
- **Coche grise « — »** : non terminé
- **Coche rouge « X »** : test non pris en charge par le véhicule

ID : \$		E8
	RATE	TEST TERMINE
✓	SYSTEME CARBURANT	TEST TERMINE
✓	COMPOSANTS	TEST TERMINE
!	CATALYSEUR	PAS TERMINE
✗	CATALYSEUR CHAUFFE	PAS PRIS EN CHARGE
!	SYSTEME DE RETENUE DES VAPEURS DE CARBURANT	PAS TERMINE
✗	SYSTEME D'AIR SECONDAIRE	PAS PRIS EN CHARGE

Figure 7-2

## État du témoin MIL

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > État du témoin MIL

État du témoin MIL vérifie l'état commandé par l'ECM du témoin de dysfonctionnement à l'arrêt et en marche.



## (\$01) Afficher les données actuelles

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > (\$01) Afficher les données actuelles

Ce service affiche les descriptions et les valeurs de PID actuels liés aux émissions.

ID :	\$		E8
Régime moteur (1/min)	2033		
POSITION ABSOLUE PAPILLON (%)	16.5		
POSITION ABSOLUE PAPILLON B(%)	16.9		
POSITION DU PAPILLON RELATIVE (%)	6.3		
COMMANDE ACTIONNEUR DE PAPILLON COMMANDE(%)	6.7		
POSITION DE LA PEDALE DES GAZ D(%)	15.7		
POSITION DE LA PEDALE DES GAZ E(%)	7.5		

Figure 7-3

## (\$02) Afficher les données d'arrêts sur image

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > (\$02) Afficher les données d'arrêts sur image

Ce service fournit un « instantané » des valeurs des paramètres importants au moment où un DTC lié aux émissions est défini.

En règle générale, l'image des données conservées provient du dernier code de défaut survenu, mais certains DTC ayant un impact plus important sur les émissions du véhicule auront une priorité plus élevée. Dans cette situation, les données de l'arrêt sur image du DTC ayant le niveau de priorité le plus élevé seront conservées.

## (\$03) Afficher les codes de défauts

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrage de la communication > (\$03) Afficher les codes de défauts

Ce service affiche une liste des codes de défauts actuels liés aux émissions.

Fast-Track®		Codes de diagnostic	Connecté
P0115	Circ capt 1 temp liquide refroid mot 1	>	
P0230	CIRCUIT PRIMAIRE POMPE CARBURANT	>	
P0350	Circuit principal/secondaire de la bobine d'allumage ouvert	>	
P0460	CIRCUIT CAPTEUR A NIVEAU CARBURANT	>	

Figure 7-4

La priorité des codes OBD-II/EOBD dépend de la gravité de leurs émissions. La priorité du code détermine l'allumage du MIL et la procédure de suppression des codes. Le classement des priorités varie selon les constructeurs, les marques et les modèles de véhicules.



## (\$04) Supprimer les données liées aux émissions

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > (\$04) Supprimer les données liées aux émissions

Ce service efface de la mémoire de l'ECM toutes les données de diagnostic liées aux émissions, telles que les codes de défauts, les données d'arrêt sur image et les résultats de tests.

### IMPORTANT

*Effacer les codes supprime toutes les données conservées, y compris les codes améliorés et les informations d'arrêt sur image.*

## (\$05) Surveillance des sondes à oxygène

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > (\$05) Surveillance des sondes à oxygène

Ce service donne accès aux tests disponibles pour vérifier l'intégrité des capteurs d'oxygène (O2). Lorsqu'une sélection est effectuée, la description correspondante s'affiche ainsi que tous les paramètres des capteurs O2S associés pour le test. L'identification du test (ID) s'affiche en haut de la liste des données.

## (\$06) Systèmes surveillés embarqués

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > (\$06, 07) Afficher les paramètres/résultats des tests > (\$06) Systèmes surveillés embarqués

Ce service permet d'accéder aux données des systèmes surveillés. Les données disponibles concernent des systèmes et des composants spécifiques que le système de diagnostic embarqué surveille en permanence (p. ex., les ratés d'allumage) ou -périodiquement (p. ex., le système de catalyseurs).

## (\$07) Codes de défauts détectés lors du dernier cycle de conduite

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > (\$06, 07) Afficher les paramètres/résultats des tests > (\$07) Codes de défauts détectés lors du dernier cycle de conduite

Ce service affiche une liste des codes de défauts « en suspens » ou arrivant à échéance. Il s'agit de codes dont les conditions de réglage ont été remplies lors du dernier cycle de conduite, mais qui doivent être remplies sur deux ou plusieurs cycles de conduite consécutifs avant que le DTC ne soit réglé.

### REMARQUE

Vérifiez les codes en suspens pour contrôler les résultats des tests après un seul cycle de conduite suite à une réparation et à une suppression des codes.

- Si un test échoue pendant le cycle de conduite, le code de défaut de diagnostic associé à ce test est renvoyé. Si le défaut en suspens ne se reproduit pas au cours des 40 à 80 cycles de montée en température, il est automatiquement supprimé de la mémoire.
- Les résultats de test générés par ce service n'indiquent pas nécessairement un système ou un composant défectueux. Si les résultats des tests indiquent un autre échec après un nouveau cycle de conduite, un DTC indique qu'un composant ou système est défectueux et le témoin MIL s'allume.

## (\$08) Demande de contrôle du système embarqué

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > (\$08) Demande de contrôle du système embarqué

Ce service permet à l'outil de diagnostic de contrôler le fonctionnement d'un système, d'un test ou d'un composant embarqué.



## (\$09) Consulter l'identification du véhicule

### Navigation

**Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > (\$09) Lire l'identification du véhicule**

Ce service affiche des informations spécifiques au véhicule, telles que le numéro d'identification du véhicule (VIN), l'identification du calibrage ainsi que le numéro de vérification du calibrage du véhicule.

## (\$09) Suivi des performances en utilisation

### Navigation

**Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrage de la communication > (\$09) Suivi des performances en utilisation**

Ce service affiche les données de « suivi des performances en utilisation ». Il s'agit de l'enregistrement du nombre de fois où les tests des moniteurs ont été effectués.

## (\$0A) Afficher les codes de défauts permanents

### Navigation

**Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Démarrer la communication > (\$0A) Afficher les codes de défauts permanents**

Ce service affiche un enregistrement de tous les codes « permanents ». Un code de défaut ayant un état permanent est suffisamment grave pour activer le MIL à un moment donné, mais ce dernier ne sera peut-être pas allumé à l'instant présent.

L'ECM enregistre le code de défaut, que le MIL ait été éteint par la suppression des codes ou parce que les conditions de paramétrage ne se sont pas répétées après un nombre de cycles de conduite spécifié. Les codes ayant l'état permanent s'effacent automatiquement une fois les réparations effectuées et dès le bon fonctionnement du moniteur système correspondant.

## 7.1.2 Informations du connecteur

### Navigation

**Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Informations du connecteur**

Cette fonction permet d'accéder aux emplacements des connecteurs de diagnostic du véhicule pour la plupart des marques et modèles.

## 7.1.3 Sélection manuelle du protocole

### Navigation

**Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > OBD Direct > Diagnostic OBD > Sélection manuelle du protocole**

Généralement, le protocole de communication est automatiquement détecté lors de l'établissement de la communication avec un véhicule. Ce service permet de sélectionner manuellement un protocole, si la détection automatique échoue.

Protocole de communication est une manière standardisée de transférer des données entre un ECM et un outil de diagnostic. OBD global peut utiliser les protocoles de communication suivants ([Figure 7-5](#)) :

- ISO 15765-4 (CAN)
- ISO 27145 (WWHOBD CAN)
- ISO J1939 (CAN)
- ISO 9141-2 (K-LINE)
- SAE J1850 PWM (modulation d'impulsions en durée)
- SAE J1850 VPW (Largeur d'impulsion variable)
- ISO 14230-4 (Keyword Protocol 2000)
- SAE J2284/ISO 15765-4 (CAN)



## IMPORTANT

*L'utilisation de protocoles de communication OBD non pris en charge peut activer des témoins d'avertissement et provoquer des défaillances liées au réseau. N'utilisez l'option de sélection manuelle que lorsque le protocole OBD est déjà connu.*



Figure 7-5

## 7.2 Mode de formation OBD

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD >OBD Direct > Mode de formation OBD

Cette fonction vous permet de vous familiariser avec les capacités des modes OBD-II/EOBD tout en naviguant dans les menus sans être connecté à un véhicule.

## 7.3 Bilan de santé OBD-II

### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > Bilan de santé OBD

Le bilan de santé OBD-II vous permet de vérifier rapidement les moniteurs de disponibilité, de consulter les codes de défauts des problèmes liés aux émissions (codes de défauts) et plus encore ([Figure 7-6](#)).



Figure 7-6

### 7.3.1 Contrôle des codes OBD globaux

#### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > Bilan de santé OBD > Contrôle des codes OBD globaux

Pour Codes, consultez la section [\(\\$03\) Afficher les codes de défauts à la page 48](#).

Pour Codes en suspens, consultez la section [\(\\$07\) Codes de défauts détectés lors du dernier cycle de conduite à la page 49](#).

### 7.3.2 Effacer les codes Effacer les codes

#### Navigation

Écran d'accueil : OBD-II/EOBD > Bilan de santé OBD > Effacer les codes OBD globaux



Consultez la section [\(\\$04\) Supprimer les données liées aux émissions à la page 49.](#)

### 7.3.3 Moniteurs de disponibilité

#### Navigation

**Écran d'accueil :** [OBD-II/EOBD > Bilan de santé OBD > Moniteurs de disponibilité](#)

---

Consultez la section [Moniteurs disponibles à la page 47.](#)

### 7.3.4 État du témoin MIL

#### Navigation

**Écran d'accueil :** [OBD-II/EOBD > Bilan de santé OBD > État du témoin MIL](#)

---

Consultez la section [État du témoin MIL à la page 47.](#)



## Section 8

# Bulletins techniques



Les bulletins techniques (TSB) vous informent des travaux d'entretien et de maintenance recommandés par le fabricant.

Les TSB peuvent fournir les informations suivantes sur le fabricant d'équipement d'origine (OEM) du véhicule identifié, si elles sont disponibles :

- Symptômes
- Causes ou défauts\*
- Solutions\*
- Temps nécessaire à la réparation
- Pièces requises

\* Illustrations fournies si disponibles.

## Wi-Fi requis



Une connexion Wi-Fi est requise pour utiliser cette application. Consultez la section [Connexion/dépannage du Wi-Fi à la page 65](#).

## REMARQUES

— Les TSB nécessitent l'installation de la dernière mise à jour logicielle et une connexion à Internet.

— Si votre connexion sans fil est interrompue, les données des TSB ne seront pas actualisées et/ou pourraient provoquer l'arrêt du programme. Pour reprendre l'utilisation, vous devez rétablir votre connexion Internet.

## 8.1 Fonctionnement

Il existe deux méthodes pour accéder aux TSB :

- **L'icône TSB sur l'écran d'accueil** : Consultez la section [Consultation des TSB \(à l'aide de l'icône de l'écran d'accueil\)](#) à la page 53.
- **L'option de menu TSB dans une session Scanner en cours** : Consultez la section [Consultation des TSB \(à l'aide de Scanner\)](#) à la page 55.



**Consultation des TSB (à l'aide de l'icône de l'écran d'accueil)**

### Navigation

#### Ecran d'accueil : Bulletins techniques

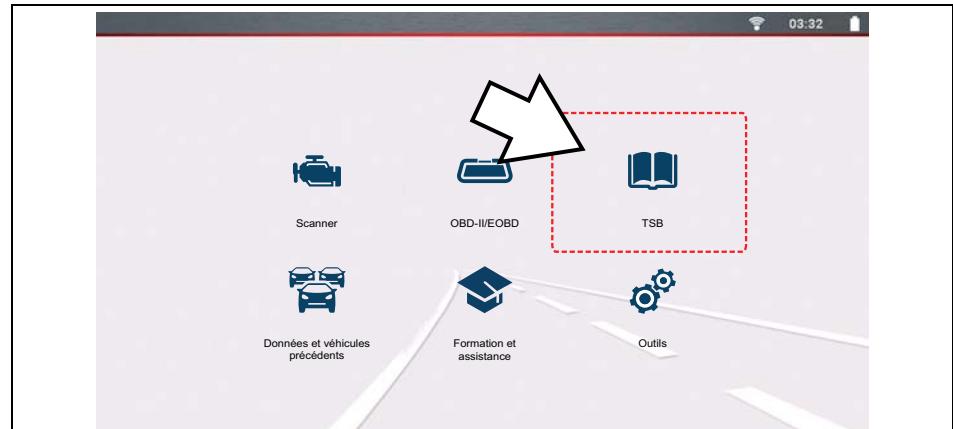


Figure 8-1 H

1. Identifiez le véhicule en suivant les instructions à l'écran pour sélectionner les informations sur le véhicule (p. ex., **marque**, **année**, **modèle**, etc.).
2. Sélectionnez **OK**.
3. Sélectionnez une partie du véhicule (p. ex., **Moteur**, **Transmission**, **Freins**, etc.) ([Figure 8-2](#)).



Sélectionner une zone du véhicule:

- Moteur**
- Transmission
- Direction
- Freins
- Extérieur
- Électronique
- Quickguides
- Tout

Figure 8-2

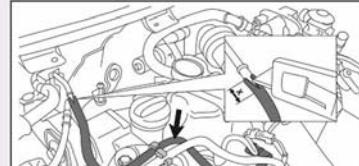
#### 4. Sélectionnez le TSB de votre choix.

L'exemple présenté dans la [Figure 8-3](#) montre un TSB typique, avec une description du symptôme, de la cause, de la solution, du temps nécessaire à la réparation, des pièces nécessaires et une illustration de l'emplacement de la pièce concernée.

**Symptôme**  
 \* Bruit dans l'habitacle

**Cause**  
 \* Conduite de retour de carburant de la pompe à haute pression défectueuse

**Solution**  
 \* Déconnecter la conduite de retour de carburant  
 \* Couper la conduite comme illustré X = 15 mm  
 \* Déposer la conduite de retour de carburant



2010 Renault Megane III 1.5L Diesel (K9K)

**Temps Barème**  
 \* Renouveler la conduite de retour de carburant : OE Code: 7602

**Des pièces requises**  
 \* Conduite de retour en carburant : OE Code: 17 51 083 36R  
 \* Agrafe : OE Code: 77 03 179 091

**Limitation de responsabilité**  
 \* HaynesPro fournit des détails de campagnes de fabricants et des bulletins de service technique (SmartFIX) à des fins d'information et de diagnostic uniquement.  
 \* Ces réparations sont susceptibles d'être couvertes ou non par la responsabilité du fabricant.  
 \* HaynesPro n'endosse aucune responsabilité pour les frais encourus résultant de la fourniture de ces données.

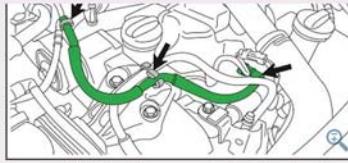


Figure 8-3



## Consultation des TSB (à l'aide de Scanner)

1. Dans une session Scanner en cours, sélectionnez **TSB** dans le menu Système ([Figure 8-4](#)).



Figure 8-4

2. Sélectionnez une partie du véhicule (p. ex., **Moteur, Transmission, Freins**) ([Figure 8-5](#)).



Figure 8-5

3. Sélectionnez le TSB de votre choix.

Consultez un exemple de TSB à la [Figure 8-3](#). L'exemple illustre les sections typiques d'un TSB : le symptôme, la cause, la solution, le temps nécessaire à la réparation, les pièces nécessaires et une illustration de l'emplacement de la pièce concernée.



## Section 9

# Véhicules et données précédents



La fonction **Véhicules et données précédents** vous permet de réactiver des véhicules précédemment identifiés pour effectuer de nouveaux tests, et d'accéder à des fichiers de données sauvegardés.

## 9.1 Historique des véhicules

### Navigation

**Écran d'accueil** : **Véhicules et données précédents > Historique des véhicules**

Les vingt-cinq derniers véhicules identifiés sont sauvegardés et peuvent être testés à nouveau (*Figure 9-1*). L'enregistrement du véhicule le plus ancien est supprimé dès que vingt-cinq véhicules sont sauvegardés.

Icônes			
	<b>Activer le véhicule</b> : permet de sélectionner un véhicule déjà identifié ( <i>Figure 9-1</i> )		<b>Supprimer</b> : permet de supprimer l'élément sélectionné d'un enregistrement de véhicule, ou le véhicule de l'historique
	<b>Recherche</b> : liste les éléments associés au véhicule sélectionné (p. ex., captures d'écran, analyses de codes, fichiers de données, etc.)		

Figure 9-1

## 9.2 Données enregistrées

### Navigation

Écran d'accueil : Véhicules et données précédents > Données enregistrées

Terminez la communication avec le véhicule avant d'ouvrir les fichiers de données. Sélectionnez un fichier pour le consulter. Les dossiers les plus récents apparaissent en premier.

- **Toutes les données sauvegardées** : liste tous les fichiers sauvegardés (*Figure 9-2*)
- **Captures d'écran** : liste tous les fichiers de captures d'écran sauvegardés
- **Scanner** : liste tous les fichiers de données d'analyses sauvegardés

### REMARQUE

Un maximum de 50 fichiers sont affichés. Pour visualiser tous les fichiers conservés (s'il y en a plus de 50), transférez les fichiers sur un PC et utilisez ShopStream Connect. Consultez la section [Connecter au PC \(transfert de fichiers\)](#) à la page 61 pour en savoir plus.



Figure 9-2

### 9.2.1 Consultation/impression des codes enregistrés et des résultats de Code Scan

Les résultats des analyses de codes et des codes de système unique sont enregistrés sous forme de fichiers (.XML) et peuvent être sélectionnés dans la liste « Toutes les données sauvegardées » ou la liste Scanner (*Figure 9-2*).

Pour imprimer :

- Transférez les fichiers sur ShopStream Connect, ou
- Imprimez à partir du cloud Snap-on (si connecté et autorisé)

## 9.3 Supprimer des données enregistrées

### Navigation

Écran d'accueil : Véhicules et données précédents > Supprimer les données enregistrées



Sélectionnez le(s) fichier(s) à supprimer définitivement, puis sélectionnez l'icône Supprimer.



Utilisez l'icône Liste pour sélectionner et désélectionner tous les fichiers.



Figure 9-3



Formation et assistance fournit de courtes vidéos sur la manière de configurer certaines fonctionnalités de votre outil de diagnostic pour commencer à l'utiliser.

Pour obtenir des vidéos de formation et des informations sur l'outil de diagnostic, consultez le site Web du produit. Consultez la section [Service client/liens](#) à la page vi pour obtenir les liens vers les sites Web<sup>4</sup>.

## 10.1 Formation et assistance

### Navigation

#### Écran d'accueil : Formation et assistance

La flèche de retour sur la partie gauche de la barre d'outils supérieure ([Figure 10-1](#)) ou le bouton « N » peuvent être utilisés pour arrêter la lecture ou revenir au menu principal Formation et assistance.



Figure 10-1

### REMARQUE

Les vidéos fournies (au moment de la publication) n'incluent pas d'audio. Par conséquent, le contrôle du son dans la barre d'outils supérieure droite ([Figure 10-1](#)) n'est pas fonctionnel.

### 10.1.1 Configuration de votre connexion Wi-Fi

Regardez un court tutoriel vidéo sur la façon de configurer et d'activer votre outil de diagnostic Wi-Fi. Pour en savoir plus, consultez la section [Connexion/dépannage du Wi-Fi](#) à la page 65.



Figure 10-2

## 10.1.2 Configuration du cloud Snap-on

Regardez un court tutoriel vidéo sur les étapes de configuration et d'autorisation de base requises pour commencer à utiliser le cloud Snap-on. Pour en savoir plus, consultez la section [Cloud Snap-on à la page 10.](#)



Figure 10-3

## 10.1.3 Partage d'un rapport pré/post-scan (rapport Code Scan)

Regardez un court tutoriel vidéo sur la manière de partager un rapport pré/post-scan en utilisant votre compte pour le cloud Snap-on.



Figure 10-4

## 10.1.4 Guide pour configurer votre Secure Vehicle Gateway



Figure 10-5



## Section 11

# Outils



La fonction **Outils** vous permet de configurer les paramètres de l'outil de diagnostic selon vos préférences.

## Liens d'accès rapide

- [Menu principal des outils page 60](#)
- [Connecter au PC \(transfert de fichiers\) page 61](#)
- [Se connecter page 61](#)
- [Configurer du bouton Raccourci page 61](#)
- [Informations système page 61](#)
- [Luminosité page 62](#)
- [Thème de couleurs page 62](#)
- [Barre d'outils à contraste élevé page 62](#)
- [Type de police page 62](#)
- [Durée du rétro-éclairage page 62](#)
- [Fuseau horaire page 63](#)
- [Paramètres de l'horloge page 63](#)
- [Heure d'été page 63](#)
- [Format 24 heures page 63](#)
- [Format de date page 63](#)
- [Configurer le Wi-Fi page 64](#)
- [VIN automatique page 63](#)
- [Fonction génériques de Code Scan page 64](#)
- [Configurer les unités page 64](#)

## 11.1 Menu principal des outils

### Navigation

#### Écran d'accueil : Outils

Le menu principal Outils comprend plusieurs sous-menus et paramètres, qui sont décrits tout au long de cette section.

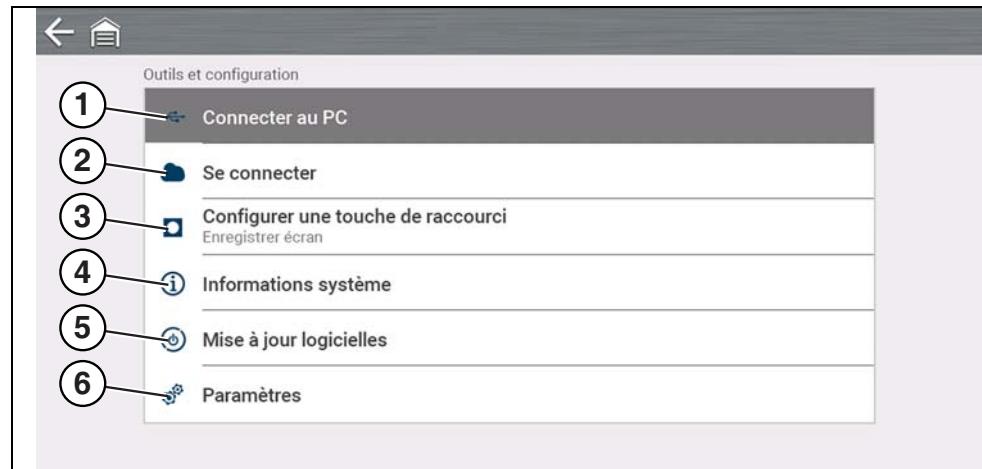


Figure 11-1

- 1— [Connecter au PC \(transfert de fichiers\) à la page 61](#)
- 2— [Se connecter à la page 61](#)
- 3— [Configurer du bouton Raccourci à la page 61](#)
- 4— [Informations système à la page 61](#)
- 5— [Mises à jour logicielles à la page 61](#)
- 6— [Paramètres à la page 62](#)



## 11.2 Connecter au PC (transfert de fichiers)

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Connecter au PC

**Connecter au PC** vous permet d'établir une connexion à votre PC en tant que lecteur externe. Cette fonctionnalité vous donne la possibilité de transférer des fichiers de données sauvegardés (à l'aide de l'explorateur de fichiers Windows®) de votre outil de diagnostic vers votre PC.

Connectez le câble USB fourni à l'outil de diagnostic et au PC, puis sélectionnez **Connecter au PC**.

### REMARQUE

Une autre méthode pour connecter votre outil de diagnostic à votre PC consiste à utiliser l'application complémentaire *ShopStream Connect™* (SSC). SSC est une application gratuite que vous installez sur votre PC et qui vous permet de visualiser, d'imprimer et de sauvegarder des fichiers de données sur votre PC. Consultez la section *ShopStream Connect™ (connexion à votre PC)* à la page 11.

## 11.3 Se connecter

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Se connecter

**Se connecter** affiche le numéro de série, le code PIN et le code de l'outil de diagnostic nécessaire à l'enregistrement sur le cloud Snap-on. Consultez la section *Cloud Snap-on* à la page 10 pour connaître les instructions.

## 11.4 Configurer du bouton Raccourci

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Configurer la touche de raccourci

**Configurer le bouton Raccourci** vous permet d'attribuer la fonction du bouton Raccourci. Sélectionnez une option pour définir la fonction :

- **Luminosité** : ouvre le réglage de la luminosité
- **Sauvegarder l'écran** : enregistre une image bitmap de l'écran visible.
- **Sauvegarder le film** : enregistre les données PID dans un fichier.
- **Afficher le menu Raccourci** : ouvre le menu Raccourci.

## 11.5 Informations système

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Informations système

**Informations système** affiche diverses informations sur le logiciel et le produit, telles que la version logicielle et le numéro de série de l'outil de diagnostic.

## 11.6 Mises à jour logicielles

### Wi-Fi requis



Une connexion Wi-Fi est requise pour utiliser cette application. Consultez la section *Connexion/dépannage du Wi-Fi* à la page 65.

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Mises à jour logicielles

**Mises à jour logicielles** vous permet d'installer directement les mises à jour logicielles pour votre outil de diagnostic. Suivez les instructions à l'écran pour télécharger et installer les mises à jour. Consultez également les informations sur les tutoriels vidéo *Guide pour configurer votre Secure Vehicle Gateway* à la page 59.



## 11.7 Paramètres

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres

Le menu Paramètres comprend les sous-menus suivants :

- *Paramètres du système (affichage, date et heure)* à la page 62
- *Configurer le Wi-Fi* à la page 64
- *Configurer Scanner* à la page 63
- *Configurer les unités* à la page 64

### 11.7.1 Paramètres du système (affichage, date et heure)

Les paramètres du système comprennent des sous-menus pour divers paramètres d'affichage et de date/heure. Des descriptions sont fournies dans les sections suivantes.

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Affichage

### Luminosité

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Affichage > Luminosité

**Luminosité** vous permet de régler la luminosité du rétro-éclairage de l'affichage.

### Thème de couleurs

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Affichage > Thème de couleurs

**Thème de couleurs** vous permet de sélectionner :

- **Thème jour** (fond d'écran blanc)
- **Thème nuit** (fond d'écran noir)

### Barre d'outils à contraste élevé

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Affichage > Barre d'outils à contraste élevé

**Barre d'outils à contraste élevé** vous permet de sélectionner :

- **Clair** (fond plus clair, icônes plus foncées)
- **Sombre** (fond plus sombre, icônes plus claires)

### Type de police

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Affichage > Type de police

**Type de police** permet de sélectionner une police d'affichage **normale** ou **en gras**.

### Durée du rétro-éclairage

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Affichage > Durée du rétro-éclairage

**Durée du rétro-éclairage** vous permet de régler la durée d'inactivité du rétro-éclairage (c'est-à-dire toujours allumé, ou éteint après 15, 30, 45, 60 secondes).



## Format de date

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Date et heure > Format de date

**Format de date** vous permet de définir le format d'affichage de la date.

- **(MM\_JJ\_AAAA)** : mois, jour, année
- **(JJ\_MM\_AAAA)** : jour, mois, année
- **(AAAA\_MM\_JJ)** : année, mois, jour

## Paramètres de l'horloge

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Date et heure > Paramètres de l'horloge

**Paramètres de l'horloge** vous permet de régler l'heure de l'horloge interne.

## Fuseau horaire

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Date et heure > Fuseau horaire

**Fuseau horaire** vous permet de régler le fuseau horaire de l'horloge interne.

## Heure d'été

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Date et heure > Heure d'été

**Heure d'été** vous permet de régler l'horloge interne sur l'heure d'été.

## Format 24 heures

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Date et heure > Format 24 heures

**Format 24 heures** vous permet de régler le format de l'horloge interne sur 12 ou 24 heures.

## 11.7.2 Configurer Scanner

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Paramètres du système > Affichage > Luminosité

**Luminosité** vous permet de régler la luminosité du rétro-éclairage de l'affichage.

## Échelle graphique

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Configurer Scanner > Échelle graphique

**Échelle graphique** vous permet d'activer ou de désactiver les échelles dans Scanner. Les échelles sont les graduations et les valeurs qui s'affichent sur l'axe horizontal situé au bas des graphiques des paramètres. La courbe remplit toute la zone du graphique lorsque les échelles sont désactivées.

## VIN automatique

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Configurer Scanner > VIN automatique



**VIN automatique** vous permet d'activer et de désactiver la fonction d'identification instantanée du véhicule.

## Fonction génériques de Code Scan

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Configurer Scanner > Fonctions génériques de Code Scan

**Fonctions génériques de Code Scan** vous permet d'activer ou de désactiver l'analyse des codes OBD-II et des moniteurs pour la fonction Code Scan.

## 11.7.3 Configurer le Wi-Fi

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Configurer le Wi-Fi

**Configurer le Wi-Fi** vous permet d'activer ou de désactiver le Wi-Fi, et de configurer les paramètres Wi-Fi. Pour ce faire, consultez la section *Connexion/dépannage du Wi-Fi* à la page 65.

## 11.7.4 Configurer les unités

### Navigation

Écran d'accueil : Outils > Paramètres > Configurer les unités

**Configurer les unités** vous permet d'afficher les unités de mesure américaines ou métriques.

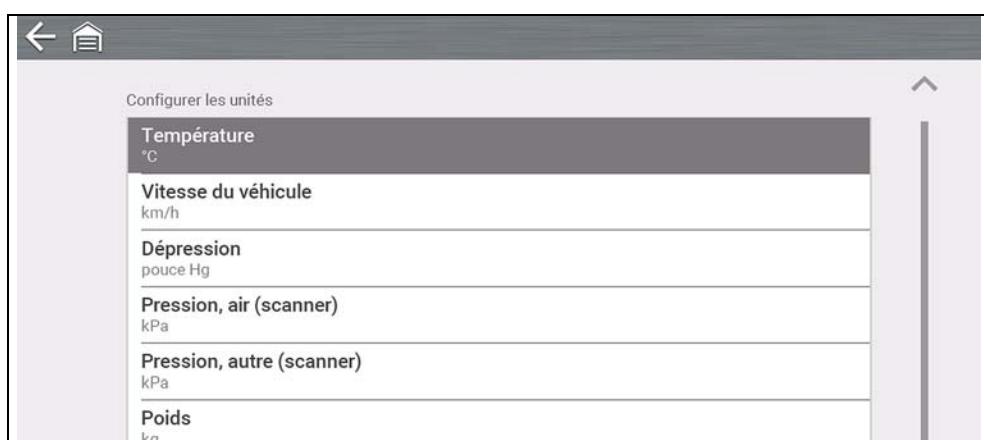


Figure 11-2



## Section 12

# Connexion/dépannage du Wi-Fi

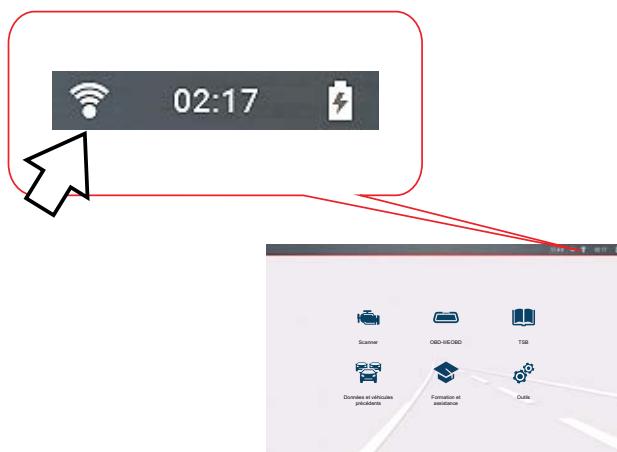
## Wi-Fi requis



Une connexion Wi-Fi est requise pour utiliser les différentes fonctionnalités de l'outil de diagnostic (p. ex., Fast-Track® Intelligent Diagnostics et le cloud Snap-on). Il est recommandé de laisser le Wi-Fi activé et connecté pendant le fonctionnement afin d'avoir accès aux dernières informations de diagnostic et mises à jour.

## 12.1 Vérification de l'activation et de la connexion du Wi-Fi

Le témoin Wi-Fi s'affiche dans la barre de titre quand le Wi-Fi est activé.



Une à trois barres pleines : le Wi-Fi est activé et connecté à un réseau. Trois barres indiquent un signal d'intensité maximale.



Le témoin Wi-Fi clignote avec « ? » : le Wi-Fi est activé, mais n'est pas connecté. Consultez la section [Dépannage du Wi-Fi et messages de statut](#) à la page 67.



Aucune barre : absence de signal/hors de portée.

## 12.2 Activation du Wi-Fi et connexion à un réseau

### Navigation

Écran d'accueil : [Outils > Paramètres > Configurer le Wi-Fi](#)

- Pour activer/désactiver le Wi-Fi, sélectionnez l'icône d'alimentation Wi-Fi ([Figure 12-1](#)).

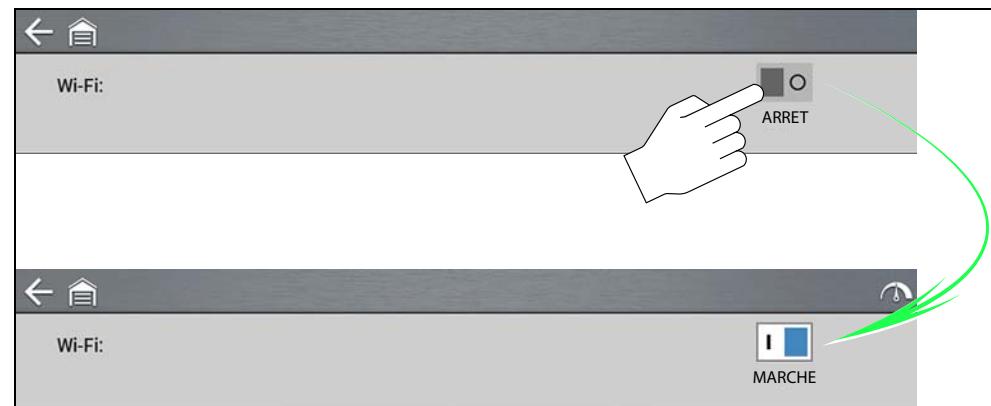


Figure 12-1



- Pour établir la connexion, sélectionnez votre réseau parmi les réseaux disponibles ([Figure 12-2](#)).



Figure 12-2

## REMARQUES

*Un mot de passe est nécessaire lorsque vous choisissez un réseau (protégé) sécurisé.*

*Ne sont pas pris en charge les réseaux qui ont un proxy, une page d'authentification, ou qui demandent à l'utilisateur d'accepter les conditions d'utilisation.*

*Les performances du Wi-Fi varient en fonction des équipements de votre réseau sans fil et des fournisseurs de services Internet (FSI).*

- Saisissez le mot de passe requis et appuyez sur **Suivant** ou sélectionnez **Connecter** pour continuer.
- Sélectionnez **OK** pour établir la connexion ou **Oublier** pour annuler.
  - Les informations d'enregistrement du cloud Snap-on s'affichent. Pour en savoir plus sur les informations d'enregistrement du cloud Snap-on, consultez la section [Cloud Snap-on à la page 10](#).
  - Si « Non connecté » s'affiche, réessayez d'établir la connexion ou consultez la section [« Test du Wi-Fi » à la page 67](#) pour en savoir plus.

## 12.3 Ajout d'un réseau avancé (connexion à un réseau masqué)

L'option Ajouter un réseau vous permet de vous connecter à un réseau qui ne diffuse pas son nom (non visible dans la liste des réseaux affichés). Ces réseaux sont également connus comme des réseaux « masqués ».

Pour vous connecter à un réseau masqué, vous devez tout d'abord connaître les informations suivantes :

- Type de sécurité réseau
  - Ouvert (SSID nécessaire uniquement)
  - WPA ou WPA2 (clé prépartagée)
  - Remarque : Le cryptage WEP n'est PAS pris en charge**
- Nom du réseau ou SSID (Service Set Identifier)
- Mot de passe réseau

### Navigation

Écran d'accueil : [Outils > Paramètres > Configurer le Wi-Fi](#)

- Pour établir la connexion, sélectionnez **Ajout d'un réseau avancé** dans la liste des réseaux disponibles.
- Sélectionnez le type de sécurité : Open, WPA ou WPA2. Consultez le manuel d'utilisation du routeur ou contactez votre administrateur informatique pour déterminer le type.
- Saisissez le nom du réseau ou le SSID.
- Saisissez le mot de passe réseau et appuyez sur **Suivant**.
- Sélectionnez **OK** pour établir la connexion.



## 12.4 Test du Wi-Fi

Si vous rencontrez des problèmes de connexion réseau, une fonctionnalité de test automatique permet de tester rapidement votre connexion réseau.

1. Désactivez l'outil de diagnostic, puis réactivez-le. Cette action efface de la mémoire les messages de test précédents.
2. Connectez-vous au réseau de votre choix, consultez la section « [Activation du Wi-Fi et connexion à un réseau](#) » à la page 65.
3. Sur l'écran de configuration Wi-Fi, sélectionnez l'icône **Test du Wi-Fi** .

Trois tests de connexion réussite/échec sont effectués. Si un problème de connexion apparaît, sélectionnez **Visualiser synthèse** (*Figure 12-3*) pour consulter le détail des résultats.



Figure 12-3

## 12.5 Dépannage du Wi-Fi et messages de statut

Les informations de dépannage suivantes ne sont pas exhaustives et ne constituent qu'un guide. Il peut y avoir d'autres problèmes/solutions non indiqués ici. Les termes ci-dessous sont décrits à titre de référence pour le tableau de dépannage suivant :

- **Routeur** : l'appareil de transmission de données directement connecté à votre FSI.
- **Point d'accès sans fil à distance** : un appareil de connexion sans fil entre le routeur et votre outil de diagnostic.
- **Radio Wi-Fi** : l'outil radio de diagnostic interne qui transmet et reçoit les signaux Wi-Fi.
- **Connexion réseau** : également appelée connexion Wi-Fi. Le routeur Wi-Fi configuré auquel l'outil de diagnostic se connecte. Cette connexion peut être sécurisée (protection par mot de passe) ou non sécurisés (ouverte).

### Informations sur le routeur

La compatibilité avec le routeur et le paramétrage sont des points importants à vérifier pour les problèmes de connectivité. Bien que la connectivité de cet appareil ait été testée en usine, nous ne pouvons pas la garantir pour votre équipement spécifique. Dans certains cas, il faudra résoudre le problème de connexion avec le routeur et/ou obtenir une information technique ou ajouter un équipement. Snap-on Incorporated n'est pas responsable des coûts des équipements supplémentaires, des frais de main-d'œuvre ou de consultation ou des autres frais pouvant résulter de la correction des problèmes de non-connectivité rencontrés sur cet appareil.

### IMPORTANT

*La technologie de cryptage WEP est obsolète et non sécurisée. Les routeurs utilisant le cryptage WEP ne sont pas pris en charge et ne peuvent pas être utilisés.*



## Vérification du paramétrage du routeur

Vérifiez les paramètres suivants sur le routeur **AVANT** de commencer à résoudre un problème de non-connectivité ou de message « Pas de connexion ». Après chaque vérification, faites toutes les corrections nécessaires, puis retestez la connectivité. **Contactez votre administrateur informatique ou votre FSI pour assistance.**

1. Vérifiez la connexion de votre routeur et, le cas échéant, la connexion du point d'accès sans fil à distance.
2. Effacez les réseaux Wi-Fi sauvegardés. Pour cela, consultez la section [Effacement des réseaux Wi-Fi à la page 68](#) ci-dessous.
3. Vérifiez que :
  - (a). Le routeur est configuré pour utiliser le protocole Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) et non pas une adresse IP statique.
  - (b). Le routeur ou les paramètres de cet appareil sont configurés sur 2,4 GHz. 5 GHz est pris en charge, mais 2,4 GHz est le réglage privilégié, car il offre une plus grande portée.
  - (c). Le routeur est configuré sur 2,4 GHz pour les réseaux sans fil de norme B/G et/ou N. 5 GHz est pris en charge, mais 2,4 GHz est le réglage privilégié, car il offre une plus grande portée.

Consultez le « Guide de l'utilisateur » de votre routeur pour connaître les procédures de paramétrage, de connexion et de dépannage.

## IMPORTANT

**Les routeurs utilisant le cryptage WEP ne sont pas pris en charge et ne doivent pas être utilisés.**

4. Le cas échéant, vérifiez le micrologiciel du routeur et faites une mise à niveau sur la version actuelle.
5. Redémarrez ou paramétrez à nouveau le routeur. Consultez le « Guide de l'utilisateur » de votre routeur pour connaître les procédures.
6. Se connecter sur un autre routeur.

## Effacement des réseaux Wi-Fi

1. Sélectionnez le réseau Wi-Fi auquel vous voulez vous connecter dans la liste des réseaux enregistrés sur le menu de configuration du Wi-Fi.  
La page Synthèse Wi-Fi s'affiche.
2. Sélectionnez **OUBLIER**  
Le menu Configuration Wi-Fi s'affiche.

3. Répétez les étapes (1) et (2) pour TOUS les réseaux Wi-Fi enregistrés.
4. Lorsque tous les réseaux Wi-Fi enregistrés ont été supprimés (oubliés), désactivez l'outil de diagnostic.
5. Activez l'outil de diagnostic et connectez-vous au réseau Wi-Fi de votre choix. Pour cela, consultez la section [Activation du Wi-Fi et connexion à un réseau à la page 65](#).

## Généralités : Dépannage

Problème	Cause possible	Action corrective
Les services d'information ne sont pas disponibles	L'accès a expiré	Contactez votre représentant commercial.
	L'accès est peut-être temporairement impossible	Essayez d'accéder à la fonction ultérieurement, car des mises à jour peuvent être en cours.
	La radio Wi-Fi est désactivée	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sur l'écran d'accueil, accédez à <b>Outils &gt; Paramètres &gt; Configurer le Wi-Fi</b>.</li> <li>2. Sélectionnez l'icône <b>Wi-Fi</b> et activez la radio Wi-Fi. L'icône Wi-Fi passe d'une coche verte à une icône affichant un « X » rouge indiquant que la radio Wi-Fi est activée.</li> <li>3. Établissez une connexion à un réseau connu fiable.</li> </ol>
Pas de connexion à un réseau		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Effacez les réseaux Wi-Fi sauvegardés. Pour cela, consultez la section <a href="#">Effacement des réseaux Wi-Fi à la page 68</a>.</li> <li>2. Connectez-vous à un réseau.</li> <li>3. Sur l'écran Configurer le Wi-Fi, sélectionnez l'icône <b>Test du Wi-Fi</b> et consultez les résultats. Consultez <b>Tests de Connexion – Dépannage</b> dans le tableau suivant.</li> </ol>
La connexion Wi-Fi s'interrompt ou se coupe par intermittence	La force du signal Wi-Fi est insuffisante Vérifiez la force du signal Wi-Fi (en dehors de la plage, interférences). Rapprochez-vous (à moins de 50 pi [15 m]), ou placez-vous dans la ligne de visée directe du routeur ou, le cas échéant, sur un point d'accès sans fil à distance. Éliminez les interférences provenant des éclairages en plafond, fenêtres, murs, autres appareils sans fil, objets métalliques et appareils qui émettent des décharges électrostatiques. Configurez le routeur sur 2,4 GHz pour étendre la capacité de portée.	
Le routeur est surchargé		Débranchez/désactivez les autres appareils Wi-Fi connectés sur le routeur.



## Tests de Connexion – Dépannage

Échec du Test	Cause Possible (Message de Conseil Affiché*)	Action corrective/vérifications
Appareil	La radio Wi-Fi ne répond pas ou ne s'active pas	Contactez le service client pour assistance.
	La radio Wi-Fi ne répond pas et/ou ne s'initialise pas	
	Fichiers du micrologiciel manquants ou corrompus	
Réseau	L'appareil n'est pas connecté à un routeur	Vérifiez la force du signal Wi-Fi (en dehors de la plage, interférences). Rapprochez-vous (à moins de 50 pi [15 m]), ou placez-vous dans la ligne de visée directe du routeur ou, le cas échéant, sur un point d'accès sans fil à distance. Éliminez les interférences provenant des éclairages en plafond, fenêtres, murs, autres appareils sans fil, objets métalliques et appareils qui émettent des décharges électrostatiques. Configurez le routeur sur 2,4 GHz pour étendre la capacité de portée.
	L'appareil n'est pas connecté à Internet ou n'a pas de système de nom de domaine (DNS)	Vérifiez la connexion et le paramétrage du routeur. Reportez-vous à la section <a href="#">Vérification du paramétrage du routeur à la page 68</a> pour connaître la procédure.
		Vérifiez la connexion et le paramétrage du routeur. Reportez-vous à la section <a href="#">Vérification du paramétrage du routeur à la page 68</a> pour connaître la procédure. Le serveur du DNS n'est pas connecté. Contactez votre FSI.
	Cet appareil ne peut pas communiquer à l'aide du protocole HTTP	Vérifiez si votre accès à Internet dispose d'un protocole proxy, demande à l'utilisateur d'accepter les conditions d'utilisation du navigateur ou utilise une page d'authentification. Ces protocoles ne sont pas pris en charge par cet appareil. Contactez votre administrateur informatique ou votre FSI concernant les options.

Les services d'information ne sont pas disponibles	Votre accès a expiré	Contactez votre représentant commercial.
	Les services d'informations peuvent être temporairement indisponibles, ou ne pas pouvoir se connecter à un réseau	Essayez d'y accéder plus tard, car des mises à jour peuvent être en cours. Vérifiez la connexion et le paramétrage du routeur. Reportez-vous à la section <a href="#">Vérification du paramétrage du routeur à la page 68</a> pour connaître la procédure.



# Informations juridiques

## Marques commerciales

Snap-on, SureTrack et Fast-Track Intelligent Diagnostics sont des marques de Snap-on Incorporated déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

## Droits d'auteur

© 2021 Snap-on Incorporated. Tous droits réservés.

## Informations sur la licence logicielle

L'utilisation du logiciel est régie par les conditions d'utilisation du contrat de licence de l'utilisateur final. L'outil de diagnostic ne doit pas être utilisé avant la lecture du contrat de licence de l'utilisateur final. En utilisant l'appareil, vous confirmez votre acceptation du contrat de licence utilisateur final. Le contrat de licence utilisateur final du logiciel Snap-on Incorporated peut être fourni avec l'outil de diagnostic et est disponible à l'adresse suivante : <https://eula.snapon.com/diagnostics>

## Informations sur les brevets

Pour obtenir une liste des produits Snap-on protégés par des brevets aux États-Unis et dans le reste du monde, consultez : <https://patents.snapon.com>

## Exonération de garanties et limitation de responsabilité

Toutes les photos et illustrations ne sont fournies qu'à titre de référence. Toutes les informations, les caractéristiques et les illustrations figurant dans le présent manuel se fondent sur les données les plus récentes disponibles au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans préavis. Bien que les auteurs aient pris toutes les précautions nécessaires à l'occasion de la préparation de ce manuel, rien de ce que contient ce dernier :

- ne modifie ni ne transforme de quelque manière que ce soit les conditions générales standard du contrat d'achat, de location ou de bail en vertu duquel l'équipement auquel se réfère le présent manuel a été acquis ;
- ne renforce de quelque manière que ce soit la responsabilité à l'égard du client ou de tierces parties.

Snap-on® se réserve le droit d'y apporter des modifications à tout moment sans préavis.

### IMPORTANT

*Avant d'utiliser ou de procéder à la maintenance de cet appareil, lisez attentivement ce manuel, en prêtant une attention toute particulière aux précautions à respecter et aux avertissements en matière de sécurité.*